



LEVEL 5

1 2 3 4 5



# U.S.S. Enterprise™ NCC - 1701

## STAR TREK: The Original Series

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- Ⓢ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- Ⓢ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- Ⓢ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- Ⓢ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- Ⓢ Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- Ⓢ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- Ⓢ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- Ⓢ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- Ⓢ Ha alltid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- Ⓢ Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- Ⓢ Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.
- Ⓢ Соблюдать технику безопасности, сохранить инструкцию для дальнейших обращений.
- Ⓢ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- Ⓢ Dodržujte tento příložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- Ⓢ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen.

- Ⓢ Respektujte příložený bezpečnostní text a uchovávejte ho pro budouce použití.
- Ⓢ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la îndemână.
- Ⓢ Спазвайте приложениа текст за безопасност и го дръжте под ръка за справки.
- Ⓢ Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- Ⓢ Λάβετε υπόψη σας το συννημένο κείμενο ασφαλείας και φυλάξτε το ώστε να ανατρέχετε σε αυτό όποτε χρειάζεται.
- Ⓢ Ektekigüvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.



☞ Weitere Tipps und Tricks.  
 ☞ Additional tips and tricks.  
 ☞ Conseils et astuces supplémentaires.  
 ☞ Andere tips en trucs.  
 ☞ Ulteriori consigli e suggerimenti.  
 ☞ Consejos y sugerencias adicionales.  
 ☞ Mais dicas e truques.

☞ Flere tips og tricks.  
 ☞ Flere tips og tricks.  
 ☞ Ytterligare tips och tricks.  
 ☞ Lisää vinkkejä ja niksejä.  
 ☞ Другие советы и хитрости.  
 ☞ Dalsze wskazówki i sugestie.  
 ☞ Další tipy a rady.  
 ☞ További ötletek és fogások.  
 ☞ Dalsie tipy a triky.  
 ☞ Alte sfaturi și trucuri.

☞ Други полезни съвети и трикове.  
 ☞ Nadaljnji nasveti in zvižaje.  
 ☞ Πρόσθετες συμβουλές και κόλπα.  
 ☞ Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



DE Kleben  
 EN Glue  
 FR Coller  
 NL Lijmen  
 IT Incollare  
 ES Pegamento  
 PT Colar  
 DK Lim  
 NO Lime  
 SE Limma  
 FI Liimaa  
 RU Клеить  
 PL Przykleić  
 CZ Slepiti  
 HU Ragassza rá  
 SK Lepiť  
 RO Lipiti  
 BG Залепете  
 SI Prilepite  
 GR ΚΑΛΛΗΤΕ  
 TR Yapıştırma



DE Nicht kleben  
 EN Don't glue  
 FR Ne pas coller  
 NL Niet lijmen  
 IT Non incollare  
 ES No pegamento  
 PT Não colar  
 DK Lim ikke  
 NO Ikke lime  
 SE Limma inte  
 FI Älä liimaa  
 RU Не клеить  
 PL Nie przyklejać  
 CZ Nelepiti  
 HU Ne ragassza rá  
 SK Nelepíť  
 RO Nu lipiti  
 BG Не лепете  
 SI Ne lepíte  
 GR Μην κολλήσετε  
 TR Yapıştırmayın



DE Bemalen  
 EN Paint  
 FR Peindre  
 NL Beschilderen  
 IT Colorare  
 ES Pintar  
 PT Pintar  
 DK Mal  
 NO Male  
 SE Måla  
 FI Maalaa  
 RU Раскрасить  
 PL Pomalować  
 CZ Pomalovat  
 HU Fesse be  
 SK Natrieť  
 RO Vopsiți  
 BG Боядисайте  
 SI Pobarvajte  
 GR Βαψίτε  
 TR Boyama



DE Anzahl der Arbeitsgänge.  
 EN Number of working steps.  
 FR Nombre d'étapes de travail.  
 NL Het aantal bouwstappen.  
 IT Numero di fasi di lavoro.  
 ES Número de pasos de trabajo.  
 PT Número de passos de trabalho.  
 DK Antal arbejds-gange.  
 NO Antall arbeidstrinn.  
 SE Antal operationer.  
 FI Työvaiheiden määrä.  
 RU Количество операций.  
 PL Liczba cykli roboczych.  
 CZ Počet pracovních kroků.  
 HU A munkamenetek száma.  
 SK Počet pracovných operácií.  
 RO Numărul etapelor de lucru.  
 BG Брой работни стъпки.  
 SI Stevilno delovnih postopkov.  
 GR Αριθμός βημάτων εργασίας.  
 TR Çalışma adımı sayısı.



DE Zusammenbau Reihenfolge.  
 EN Sequence of assembly.  
 FR Ordre d'assemblage.  
 NL Volgorde van montage.  
 IT Sequenza di assemblaggio.  
 ES Secuencia de montaje.  
 PT Sequência de montagem.  
 DK Samlerækkefølge.  
 NO Monteringsrekkefølge.  
 SE Monteringsordningsföljd.  
 FI Kokoamisjärjestys.  
 RU Последовательность сборки.  
 PL Kolejność montażu.  
 CZ Pořadí složení.  
 HU Összerakási sorrend.  
 SK Poradie zostavenia.  
 RO Ordinea asamblării.  
 BG Последователност на сглобяване.  
 SI Vrstni red sestavljanja.  
 GR Σειρά τοποθέτησης.  
 TR Parçaları birleştirme sırası.



DE Wahlweise  
 EN Optional  
 FR Facultatif  
 NL Naar keuze  
 IT Facoltativamente  
 ES Opcional  
 PT Opcional  
 DK Valgfri  
 NO Valgfritt  
 SE Valfri  
 FI Valinnaisesti  
 RU На выбор  
 PL Opcjonalnie  
 CZ Volitelně  
 HU Választás szerint  
 SK Alternativne  
 RO Opțional  
 BG По избор  
 SI Izbirno  
 GR Προαιρετικά  
 TR Opsiyonel



DE Achtung  
 EN Attention  
 FR Attention  
 NL Obgelet  
 IT Attenzione  
 ES Atención  
 PT Atenção  
 DK Obs!  
 NO OBS  
 SE OBS  
 FI Huomio  
 RU Внимание  
 PL Uwaga  
 CZ Pozor  
 HU Figyelem!  
 SK Pozor  
 RO Atenție  
 BG Внимание  
 SI Pozor  
 GR Προσοχή  
 TR Dikkat



DE Abbildung zusammengesetzter Teile.  
 EN Illustration of assembled parts.  
 FR Figure représentant les pièces assemblées.  
 NL Afbeelding van samengevoegde onderdelen.  
 IT Foto delle parti assemblate.  
 ES Figura de las piezas montadas.  
 PT Ilustração das peças montadas.  
 DK Illustration af samlede dele.  
 NO Figur av sammensatte deler.  
 SE Bild på sammansatta detaljer.  
 FI Koottujen osien kuva.  
 RU Изображение смонтированных деталей.  
 PL Rysunek połączonych części.  
 CZ Zobrazení spojených dílů.  
 HU Összerakott alkatrészek ábrája.  
 SK Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.  
 RO Figura reprezentând piesele asamblate.  
 BG Изображение на сглобени части.  
 SI Slika sestavljenih delov.  
 GR Απεικόνιση των τοποθετημένων μερών.  
 TR Birleştirilmiş parçalar resmi.



DE Bauteile trocknen lassen.  
 EN Allow the parts to dry.  
 FR Laisser sécher les pièces.  
 NL Ouderdelen laten drogen.  
 IT Lasciare asciugare i componenti.  
 ES Dejar secar las piezas.  
 PT Deixar as peças secar.  
 DK Lad delene tørre.  
 NO Tørk komponenter.  
 SE Låt komponenterna torka.  
 FI Anna rakenneseosien kuivua.  
 RU Дайте деталям высохнуть.  
 PL Pozostawić elementy konstrukcji do wyschnięcia.  
 CZ Nechte díly uschnout.  
 HU Hagyja megszáradni az alkatrészeket.  
 SK Konštrukčné diely nechajte vyschnúť.  
 RO Lăsați componentele să se usuce.  
 BG Оставете сглобените части да изсъхнат.  
 SI Osušite sestavne dele.  
 GR Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν.  
 TR Yapı parçalarını kurumaya bırakın.



DE Mit Klebeband fixieren.  
 EN Attach with adhesive tape.  
 FR Fixer à l'aide de ruban adhésif.  
 NL Met plakband vastzetten.  
 IT Fissare con nastro adesivo.  
 ES Fijar con cinta adhesiva.  
 PT Fixar com fita adesiva.  
 DK Fastgør med tape.  
 NO Fest med tape.  
 SE Fixera med tejp.  
 FI Kiinnittää liimanauhalla.  
 RU Зафиксировать липкой лентой.  
 PL Przytworzyć za pomocą taśmy samoprzylepnej.  
 CZ Připevněte lepicí páskou.  
 HU Rögzítse ragasztószalaggal.  
 SK Fixujte lepiacou páskou.  
 RO Fixați cu bandă adezivă.  
 BG Фиксирайте с тиксо.  
 SI Pritrdite z lepilnim trakom.  
 GR Στερεώστε με κολλητική ταινία.  
 TR Yapıştırma bandı ile sabitleyin.



DE Zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren.  
 EN Add weight for improved stability.  
 FR Pour une mise en place correcte allourdir.  
 NL Voor evenwicht gewicht aanbrengen.  
 IT Aggiungere un peso per migliorare la stabilità.  
 ES Añadir peso para una mayor estabilidad.  
 PT Para melhor estabilidade colocar um peso.  
 DK Tilføj vægt for at forbedre stabiliteten.  
 NO Legg til vekt for en bedre stabilitet.  
 SE Belastas med en vikt för bättre balansering.  
 FI Painota painolla parempaa tasapainottamista varten.  
 RU Для лучшей балансировки утяжелить грузом.  
 PL Aby zapewnić równowagę, obciążyc ciężarkiem.  
 CZ Pro lepší vyvážení zařaďte závažím.  
 HU A jobb kiegyensúlyozás érdekében használjon súlynehezéket.  
 SK Pre lepšie vyváženie zaťažte závažím.  
 RO Aplicați o greutate pentru o mai bună stabilitate.  
 BG За по-добър баланс поставете тежест.  
 SI Za boljše izravnavo obtežite z utežjo.  
 GR Προσθέστε αντίβαρο για καλύτερη σταθερότητα.  
 TR Daha iyi bir dengeleme için ağırlık yerleştirin.



DE Aufschrauben  
 EN Unscrew  
 FR Dévisser  
 NL Afschroeven  
 IT Avvitare  
 ES Desenroscar  
 PT Enroscar  
 DK Skrues på  
 NO Skru på  
 SE Skruva på  
 FI Ruuvaa auki  
 RU Завернуть  
 PL Nakręcić  
 CZ Našroubujte  
 HU Csavarozza fel  
 SK Naskrutkovať  
 RO Desurubați  
 BG Завинтете  
 SI Privijanje  
 GR Βιδώστε  
 TR Vidalayın



DE Mit einer Schraube befestigen.  
 EN Attach with a screw.  
 FR Fixer à l'aide d'une vis.  
 NL Met een schroef vastzetten.  
 IT Fissare con una vite.  
 ES Asegurar con un tornillo.  
 PT Fixar com um parafuso.  
 DK Fastgør med en skrue.  
 NO Fest med en skrue.  
 SE Fäst med en skruv.  
 FI Kiinnittää ruuvilla.  
 RU Закрепить винтом.  
 PL Przytworzyć śrubą.  
 CZ Utáhněte jedním šroubem.  
 HU Rögzítse csavarral.  
 SK Pripevnit skrutkou.  
 RO Fixați cu un șurub.  
 BG Закрепете с винт.  
 SI Pritrdite z enim vijakom.  
 GR Στερεώστε με μια βίδα.  
 TR Bir vida ile sabitleyin.



DE Loch bohren.  
 EN Make a hole.  
 FR Faire un trou.  
 NL Maak een gat.  
 IT Praticare un foro.  
 ES Hacer un agujero.  
 PT Fazer um furo.  
 DK Lav et hul.  
 NO Bor et hull.  
 SE Borra hål.  
 FI Poraa reikä.  
 RU Просверлить отверстие.  
 PL Wywiercić otwór.  
 CZ Vyvrťte otvor.  
 HU Fúrjon lyukat.  
 SK Vyvrťajte otvor.  
 RO Faceți o gaură.  
 BG Пробийте дупка.  
 SI Izvrtajte izvrtino.  
 GR Ανοίξτεπή.  
 TR Delik açın.



DE Mit einem Messer abtrennen.  
 EN Detach with knife.  
 FR Détacher au couteau.  
 NL Met een mesje afsnijden.  
 IT Separare con un coltello.  
 ES Separar con cuchillo.  
 PT Separar com uma faca.  
 DK Skær af med en kniv.  
 NO Separer med kniv.  
 SE Skall skiljas av med en kniv.  
 FI Erotta veitsellä.  
 RU Отделить ножом.  
 PL Oddzielić za pomocą noża.  
 CZ Oddělte nožem.  
 HU Válassza le késsel.  
 SK Oddelte nožom.  
 RO Desprindeți cu un cuțit.  
 BG Откъснете с нож.  
 SI Odrežite z ustreznim rezilom.  
 GR Αφαιρέστε με ένα μαχαίρι.  
 TR Bir bıçak ile kesin.



DE Bauanleitung sorgfältig lesen.  
 EN Read the assembly instructions carefully.  
 FR Lisez attentivement les instructions de montage.  
 NL Bouwinstructies zorgvuldig doorlezen.  
 IT Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio.  
 ES Lea cuidadosamente las instrucciones de montaje.  
 PT Ler atentamente as instruções de montagem.  
 DK Læs byggevejledningen omhyggeligt.  
 NO Les byggeanvisningen nøye.  
 SE Monteringsinstruktionerna skall läsas noggrant.  
 FI Lue kokoamisohje huolellisesti.  
 RU Внимательно прочитайте инструкцию по сборке.  
 PL Dokładnie przeczytać instrukcję montażu.  
 CZ Přečtěte si pečlivě návod k obsluze.  
 HU Figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót.  
 SK Návod na montáž starostlivo prečítajte.  
 RO Cititi cu atenție instrucțiunile de montare.  
 BG Прочетете внимателно уръководя за монтаж.  
 SI Skrbno preberite navodila za sestavo.  
 GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες κατασκευής.  
 TR Yapı kılavuzunu dikkatle okuyun.



- DE Klarsichtteile
- GB Clear parts
- FR Pièces transparentes
- NL Transparente onderdelen
- IT Parti trasparenti
- ES Piezas transparentes
- PT Peças transparentes
- DK Klare dele
- NO Klare deler
- SE Genomskinliga detaljer
- FI Läpinäkyvät osat
- PL Przejrzyste części
- CZ Průhledné díly
- HU Átlátszó alkatrészek
- SK Číre diely
- NO Piese transparente
- NO Прозрачни части
- SI Prozorni deli
- GR Διάφανά μέρη
- TR Şeffaf parçalar



- DE Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
- GB Soak and apply decals.
- FR Mouiller et appliquer les décalcomanies.
- NL Transfer in water even laten weken en aanbrengen.
- IT Immergere la decalcomania nell'acqua e applicarla.
- ES Mojar y aplicar calcomanías.
- PT Amolecer o decalque em água e aplicar.
- DK Gør overførbilledet vådt og sæt det på.
- NO Myk opp avtrekkingsbildet i vann og sett på.
- SE Blötlägg dekalen i vatten och sätt på den.
- FI Pehmitä siirtokuvaa vedessä ja siirrä paikalleen.
- PL Opuśćcie przewodną kartinkę w wodę i нанесите её.
- CZ Namoczyc kalkomanie w wodzie i przyklej.
- HU Nechte obtisk odmočit ve vode a přilepte.
- SK Meríte vizbe és helyezze fel a matricát.
- NO Obtlačkový obrázok namočte do vody a priložte na plochu.
- NO Inmuaiați abțibildul în apă și aplicați-l.
- NO Потопете ваденката във вода и я поставете.
- SI Prelepnicu namakajte v vodi. In namestite
- GR Μουσκεψτε σε νερό και τοποθετήστε τις χαλκομανίες.
- TR Çikartmayı suda yumuşatın ve takın.



- DE Zur Anbringung der Chromteile empfohlen.
- GB Recommended for attaching the chrome parts.
- FR Conseillé pour le montage des pièces chromées.
- NL Aanbevolen voor montereren chromdelen.
- IT Consigliato per applicare le parti cromate.
- ES Recomendado para la fijación de piezas de cromo.
- PT Recomendado para a aplicação das peças de cromo.
- DK Anbefales til placering af kromdelene.
- NO Anbefales til montering av kromdeler.
- SE Rekommenderad för montering av kromdetaljerna.
- FI Suositellaan kromiosien siirtämiseen.
- PL Rekomendujemy dla mocowania chromowanych elementów.
- CZ Doporučujeme umístění chromových dílů.
- HU A króm darabok felhelyezéséhez ajánlott.
- SK Odporúča sa pre umiestnenie chrómových dielov.
- NO Recomandat pentru atasarea pieselor din crom.
- NO Препоръчва се за поставяне на хромови части.
- SI Pri nameščanju kromiranih delov priporočamo.
- GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των εξαρτημάτων χρωμίου.
- TR Krom parçaların yapıştırılması için önerilir.



- DE Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
- GB Recommended for affixing the decals.
- FR Recommandé pour l'application des décalcomanies.
- NL Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers.
- IT Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.
- ES Recomendado para fijar bien las calcomanías.
- PT Recomendado para a fixação dos autocolantes.
- DK Anbefales til anbringelse af overførbillederne.
- NO Anbefales til å feste avtrekksbilder.
- SE Rekommenderad för montering av klisterdekalerna.
- FI Suositellaan siirtokuvien siirtämiseen.
- PL Rekomendujemy dla naniesienia przewodnych картинок.
- CZ Zalecane do przyklejenia kalkomanii.
- HU Doporučujeme k umístění obtiskovacích obrázků.
- SK A matrica felhelyezéséhez ajánlható.
- NO Odporúča sa pre umiestnenie obtlačkového obrázku.
- NO Recomandat pentru aplicarea abțibildurilor.
- NO Препоръчва се за поставяне на ваденки.
- SI Pri nameščanju nalepnic priporočamo.
- GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των χαλκομανιών.
- TR Şeffaf parçaların takılması için önerilir.



- DE Zur Anbringung der Klarteile empfohlen.
- GB Recommended to fix clear parts.
- FR Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
- NL Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
- IT Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
- ES Recomendado para fijar las piezas transparentes.
- PT Recomendado para a aplicação das peças transparentes.
- DK Anbefales til anbringelse af de klare dele.
- NO Anbefales til å feste klare deler.
- SE Rekommenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
- FI Suositellaan läpinäkyvien osien siirtämiseen.
- PL Zalecane do przyklejenia przezroczystych części.
- CZ Doporučujeme k umístění průhledných dílů.
- HU Az átlátszó darabok felhelyezéséhez ajánlható.
- SK Odporúča sa pre umiestnenie čírych dielov.
- NO Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
- NO Препоръчва се за поставяне на прозрачни части.
- SI Pri nameščanju prozornih delov priporočamo.
- GR Συνιστάται για την τοποθέτηση των διάφανων μερών.
- TR Şeffaf parçaların takılması için önerilir.



- DE Nicht enthalten
- GB Not included
- FR Non fourni
- NL Behoort niet tot de levering
- IT Non incluso
- ES No incluido
- PT Não incluído
- DK Medfølger ikke
- NO Ikke inkludert
- SE Ingår ej
- FI Ei sisällä
- PL Nie wchodzi w zakres dostawy
- CZ Není obsaženo
- HU Nem tartalmazza
- SK Neobsahuje
- NO Nu este inclus
- NO Не се включва в комплекта
- SI Ni priloženo
- GR Δεν περιλαμβάνεται
- TR İçerilmeyor

## Benötigte Farben / Required colours

FR Peintures nécessaires  
NL Benodigde kleuren  
IT Colori necessari  
ES Colores necesarios  
PT Cores necessárias  
DK Nødvendige farver  
NO Nødvendige farger  
SE Erforderliga färger  
FI Tarvittavat värit  
RU Необходимые краски  
PL Potrzebne kolory  
CZ Potřebné barvy  
HU Szükséges színek  
SK Požadované farby  
RO Culori necesare  
BG Необходими цветове  
SI Potrebne barve  
GR Απαιτούμενα χρώματα  
TR Gerekl renkler

60% 371 301 **A** 99 10%

DE Hellgrau seidenmatt	+	DE Weiß seidenmatt	+	DE Aluminium metallic
GB Light grey silk matt		GB White silk matt		GB Aluminium metallic
FR Gris clair satiné mat		FR Blanc satiné mat		FR Aluminium métallique
NL Lichtgrijs zijdemat		NL Wit zijdemat		NL Aluminium metallic
IT Grigio chiaro opaco satinato		IT Bianco opaco satinato		IT Alluminio metallico
ES Gris claro mate satinado		ES Blanco mate satinado		ES Aluminio metálico
PT Cinza claro mate sedoso		PT Branco mate sedoso		PT Alumínio metálico
DK Lysegrå silkematt		DK Hvid silkematt		DK Aluminium metallisk
NO Lysgrå silkematt		NO Hvit silkematt		NO Aluminium metallic
SE Ljusgrå sidenmatt		SE Vit sidenmatt		SE Aluminium metallic
FI Vaaleanharmaa silkkimatta		FI Valkoinen silkkimatta		FI Alumiini metallinen
RU Светло-серый шелковисто-матовый		RU Белый шелковисто-матовый		RU Алюминий металллик
PL Jasnoszary jedwabście matowy		PL Biały jedwabście matowy		PL Aluminium metaliczny
CZ Světlá šedá jemně matný		CZ Bílá jemně matný		CZ Hliníková metalizovaný
HU Világosszürke, fakóselymes		HU Fehér, fakóselymes		HU Alumínium metál
SK Svetlo sivá hodvábné matný		SK Biela hodvábné matný		SK Hliníková metaliza
RO Gri-deschis satinat		RO Alb satinat		RO Aluminiiu metallic
BG Светлосиво коприненоматово		BG Бяло коприненоматово		BG Алюминий металик
SI Svetlo-siva svileno-mat		SI Bela svileno-mat		SI Aluminijasta kovinska
GR Γκρι ανοιχτό σατίβέ		GR Ασπρο σατίβέ		GR Αλουμίνιο μεταλλικό
TR Açık gri ipeksi mat		TR Beyaz ipeksi mat		TR Alüminyum grisi metalik

301

**B**

DE Weiß seidenmatt  
GB White silk matt  
FR Blanc satiné mat  
NL Wit zijdemat  
IT Bianco opaco satinato  
ES Blanco mate satinado  
PT Branco mate sedoso  
DK Hvid silkematt  
NO Hvit silkematt  
SE Vit sidenmatt  
FI Valkoinen silkkimatta  
RU Белый шелковисто-матовый  
PL Biały jedwabście matowy  
CZ Bílá jemně matný  
HU Fehér, fakóselymes  
SK Biela hodvábné matný  
RO Alb satinat  
BG Бяло коприненоматово  
SI Bela svileno-mat  
GR Ασπρο σατίβέ  
TR Beyaz ipeksi mat

731

**D**

DE Rot klar  
GB Red clear  
FR Rouge clair  
NL Rood helder  
IT Rosso chiaro  
ES Rojo claro  
PT Vermelho transparente  
DK Rødbrun klar  
NO Rød klar  
SE Rødbrun klar  
FI Punainen kirkas  
RU Красный прозрачный  
PL Czerwony przezroczysty  
CZ Červená bezbarvý  
HU Piros, világos  
SK Červená číry  
RO Roșu curat  
BG Червено бистро  
SI Rdeča čista  
GR Κόκκινο διάφανο  
TR Kırmızı canlı

61

**E**

DE Smaragdgrün glänzend  
GB Emerald green gloss  
FR Vert émeraude brillant  
NL Verde emeraldo glanzend  
IT Verde smeraldo lucido  
ES Verde esmeralda brillante  
PT Verde esmeralda brilhante  
DK Smaragdgrøn blank  
NO Smaragdgrønn glansende  
SE Smaragdgrön blank  
FI Smaragdinvihreä kiiltävä  
RU Изумрудный глянец  
PL Szmaragdowozielony błyszczący  
CZ Smaragdově zelená lesklý  
HU Smaragdzöld, fényes  
SK Smaragdovo zelená lesklý  
RO Verde-smarald strălucitor  
BG Изумруденозелено гланцово  
SI Smaragdno-zelena sijoča  
GR Πράσινο Σμαραγδί γυαλιστερό  
TR Zümrüt yeşili parlak

95%

57

**F**

99

5%

DE Grau matt	+	DE Aluminium metallic
GB Grey matt		GB Aluminium metallic
FR Gris mat		FR Aluminium métallique
NL Grijs mat		NL Aluminium metallic
IT Grigio opaco		IT Alluminio metallico
ES Gris mate		ES Aluminio metálico
PT Cinzento mate		PT Alumínio metálico
DK Grå mat		DK Aluminium metallisk
NO Grå matt		NO Aluminium metallic
SE Grå matt		SE Aluminium metallic
FI Harmaa matta		FI Alumiini metallinen
RU Серый матовый		RU Алюминий металллик
PL Szary matowy		PL Aluminium metaliczny
CZ Šedá matný		CZ Hliníková metalizovaný
HU Szürke, fénytelen		HU Alumínium metál
SK Sivá matný		SK Hliníková metaliza
RO Gri mat		RO Aluminiiu metallic
BG Сиво матово		BG Алюминий металик
SI Siva mat		SI Aluminijasta kovinska
GR Γκρι ματ		GR Αλουμίνιο μεταλλικό
TR Gri mat		TR Alüminyum grisi metalik

90

**G**

DE Silber metallic  
GB Silver metallic  
FR Argent métallique  
NL Zilver metallic  
IT Argento metallico  
ES Plata metálico  
PT Prata metálico  
DK Sølv metallisk  
NO Sølv metallic  
SE Silver metallic  
FI Hopea metallinen  
RU Серебрянный металллик  
PL Srebrny metaliczny  
CZ Stříbrná metalizovaný  
HU Ezüstmetál  
SK Strieborná metaliza  
RO Argintiu metallic  
BG Сребро металик  
SI Srebrna kovinska  
GR Ασπρί μεταλλικό  
TR Gümüş rengi metalik

730

**H**

DE Orange klar  
GB Orange clear  
FR Orange clair  
NL Oranje helder  
IT Arancio chiaro  
ES Naranja claro  
PT Laranja transparente  
DK Orange klar  
NO Oransje klar  
SE Orange klar  
FI Oranssi kirkas  
RU Оранжевый прозрачный  
PL Pomarańczowy przezroczysty  
CZ Oranžová bezbarvý  
HU Narancs, világos  
SK Oranžová číry  
RO Oranj curat  
BG Оранжево бистро  
SI Oranžna čista  
GR Πορτοκαλί διάφανο  
TR Turuncu canlı

95%

371

I

350

5%

DE Hellgrau seidenmatt  
 GB Light grey silk matt  
 FR Gris clair satiné mat  
 NL Lichtgrijs zijdemat  
 IT Grigio chiaro opaco satinato  
 ES Gris claro mate satinado  
 PT Cinza claro mate sedoso  
 DK Lysegrå silkematt  
 NO Lysgrå silkematt  
 SE Ljusgrå sidenmatt  
 FI Vaaleanharmaa silkkimatta  
 RU Светло-серый шелковисто-матовый  
 PL Jasnoszary jedwabiście matowy  
 CZ Světlá šedá jemně matný  
 HU Világosszürke, fakőselymes  
 SV Svetlo sivá hodvábne matný  
 RO Gri-deschis satinat  
 BG Светлосиво коприненоматово  
 SI Svetlo-siva svileni-mat  
 GR Γκρι ανοιχτό σατινέ  
 TR Açık gri ipeksi mat

DE Lufthansa Blau seidenmatt  
 GB Lufthansa blue silk matt  
 FR Bleu Lufthansa satiné mat  
 NL Lufthansa-blauw zijdemat  
 IT Blu Lufthansa opaco satinato  
 ES Azul oscuro mate satinado  
 PT Azul escuro mate sedoso  
 DK Lufthansablå silkematt  
 NO Mørk blå silkematt  
 SE Lufthansablå sidenmatt  
 FI Tummansininen silkkimatta  
 RU Люфтганза синий шелковисто-матовый  
 PL Niebieski Lufthansa jedwabiście matowy  
 CZ Tmavá modrá jemně matný  
 HU Lufthansa kék, fakőselymes  
 SV Tmavo modrá hodvábne matný  
 RO Albastru-inchis satinat  
 BG Сивно Луфтганза коприненоматово  
 SI Lufthansa-modra svileni-mat  
 GR Μπλε Lufthansa σατινέ  
 TR Koyu mavi ipeksi mat

93

J

DE Kupfer metallic  
 GB Copper metallic  
 FR Cuivre métallique  
 NL Koper metallic  
 IT Rame metallico  
 ES Cobre metálico  
 PT Cobre metálico  
 DK Kobber metalisk  
 NO Kobber metallic  
 SE Koppar metallic  
 FI Kupari metallinen  
 RU Медь металлик  
 PL Miedziany metaliczny  
 CZ Měděná metalizový  
 HU Vörösréz metál  
 SV Medenå metaliza  
 RO Cupru metalic  
 BG Мед металик  
 SI Baker kovinska  
 GR Χάλκινο μεταλλικό  
 TR Bakir rengi metalik

07

K

DE Schwarz glänzend  
 GB Black gloss  
 FR Noir brillant  
 NL Zwart glanzend  
 IT Nero lucido  
 ES Negro brillante  
 PT Preto brilhante  
 DK Sort blank  
 NO Sort glansende  
 SE Svart blank  
 FI Musta kiiltävä  
 RU Чёрный глянец  
 PL Czarny błyszczący  
 CZ Černá lesklý  
 HU Fekete, fényes  
 SV Čierna leskly  
 RO Negro-strălucitor  
 BG Черно гланцово  
 SI Črna sijoca  
 GR Μαύρο γυαλιστερό  
 TR Siyah parlak

94

L

DE Gold metallic  
 GB Gold metallic  
 FR Or métallique  
 NL Goud metallic  
 IT Oro metallico  
 ES Oro metálico  
 PT Ouro metálico  
 DK Guld metallisk  
 NO Gull metallic  
 SE Guld metallic  
 FI Kulta metallinen  
 RU Золото металлик  
 PL Złoty metaliczny  
 CZ Zlatá metalizový  
 HU Aranymetál  
 SV Zlatå metaliza  
 RO Aurii metalic  
 BG Злато металик  
 SI Zlata kovinska  
 GR Χρυσάφι μεταλλικό  
 TR Altın rengi metalik

76

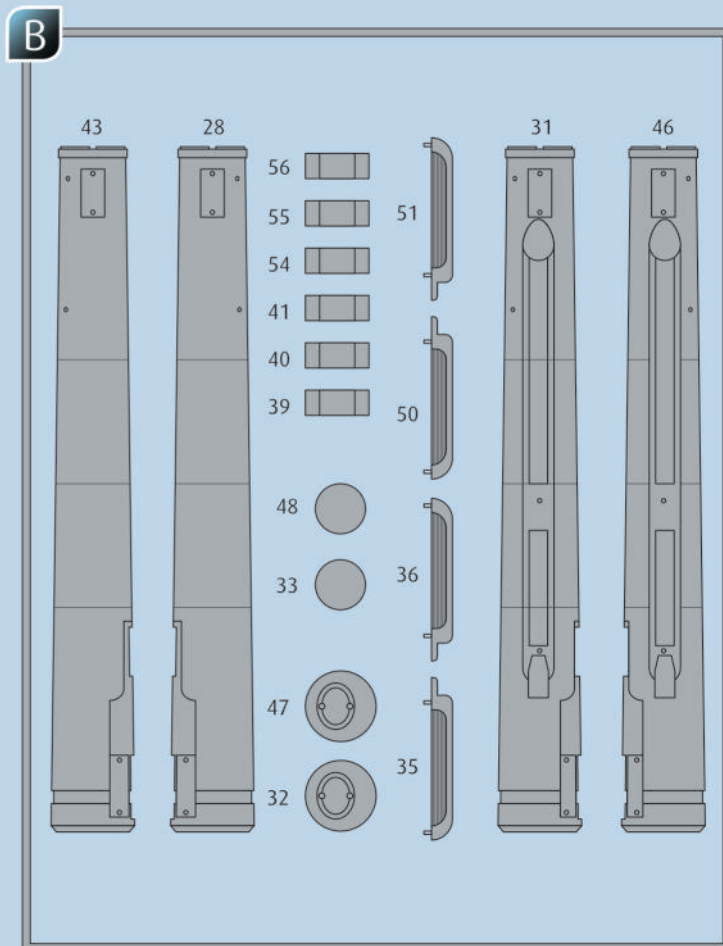
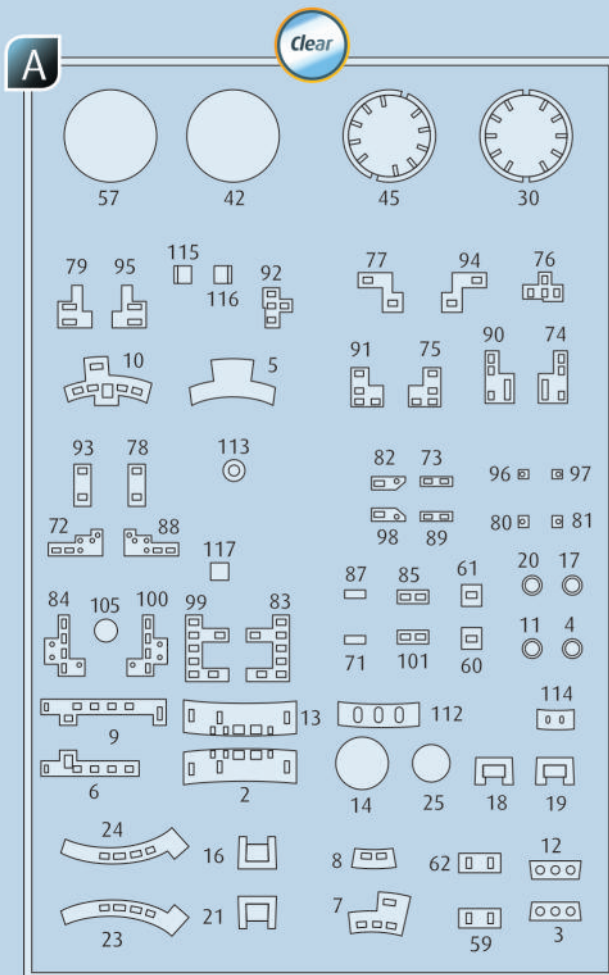
M

DE Hellgrau matt  
 GB Light grey matt  
 FR Gris clair mat  
 NL Lichtgrijs mat  
 IT Grigio chiaro opaco  
 ES Gris claro mate  
 PT Cinza claro mate  
 DK Lysegrå mat  
 NO Lysegrå matt  
 SE Ljusgrå matt  
 FI Vaaleanharmaa matta  
 RU Светло-серый матовый  
 PL Jasnoszary matowy  
 CZ Světla šedivá matný  
 HU Világosszürke, fénytelen  
 SV Svetlo sivá matný  
 RO Gri-deschis mat  
 BG Светлосиво матово  
 SI Svetlo-siva mat  
 GR Γκρι ανοιχτό ματ  
 TR Açık gri mat



DE Beispiel: mischen  
 GB Example: mixing  
 FR Exemple: mélanger  
 NL Voorbeeld: mengen  
 IT Esempio: mescolare  
 ES Ejemplo: mezcla  
 PT Exemplo: misturar  
 DK Eksempel: blanding  
 NO Eksempel: blanding  
 SE Exempel: blanda  
 FI Esimerkki: sekoittaminen

RU Пример: смешивание  
 PL Przykład: mieszanie  
 CZ Příklad: míchání  
 HU Példa: keverés  
 SK Příklad: miešanie  
 RO Exemplu: amestecare  
 BG Пример: смесване  
 SI Primer: mešanje  
 GR Παράδειγμα: ανάμειξη  
 TR Örnek: karıştırma



☒ Nicht benötigte Teile

☒ Parts not used.

☒ Pièces non utilisées.

☒ Niet benodigde onderdelen.

☒ Parti non necessarie.

☒ Piezas no utilizadas.

☒ Peças não utilizadas.

☒ Dele der ikke skal bruges.

☒ Deler som ikke er nødvendige.

☒ Ej nødvendiga delar.

☒ Tarpeettomat osat.

☒ Неиспользуемые детали.

☒ Niepotrzebne części.

☒ Nepotrebné dily.

☒ Szükségtelen alkatrészek.

☒ Nepotrebné diely.

☒ Pieše care nu sunt necesare.

☒ Ненужни детали.

☒ Nepotrebni deli.

☒ Μη χρησιμοποιούμενα μέρη.

☒ Gerekl olmayan parçalar.

## Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilenummer kontaktieren. Entweder unter [service@revell.de](mailto:service@revell.de) oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

\*Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Ob diese Kosten anfallen wird im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

## Besoin de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant par mail à [service@revell.de](mailto:service@revell.de) (uniquement pour la France) ou par courrier à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.\*

\*La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

## Need spare parts?

No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: [service@revell.de](mailto:service@revell.de) or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain.\*

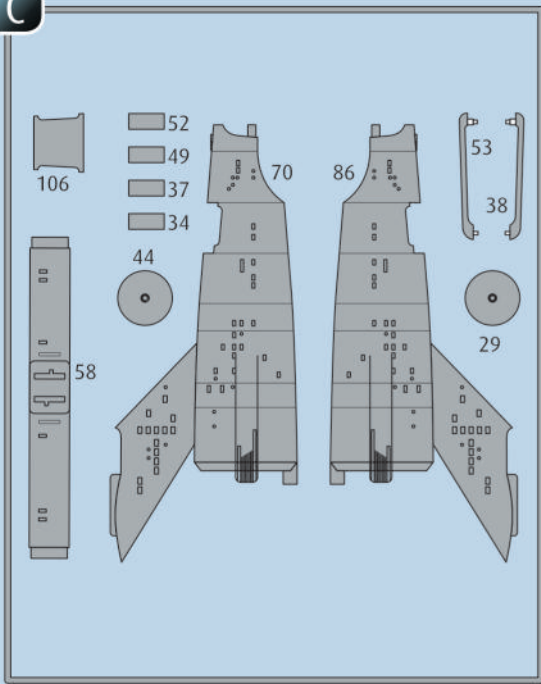
\*We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified in advance by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

## Hebt u reserveonderdelen nodig?

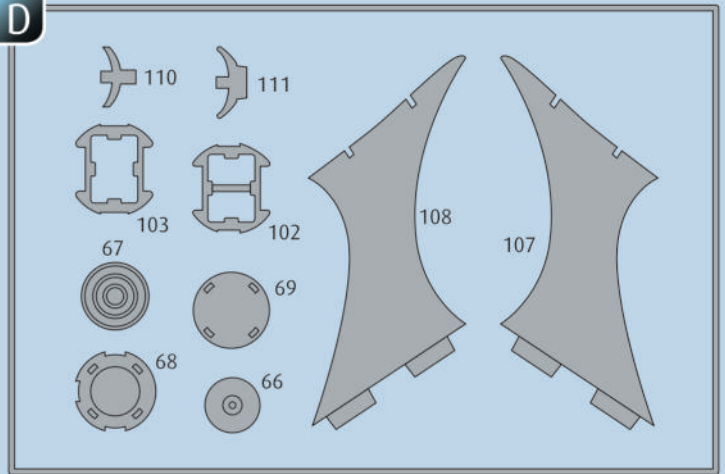
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op [service@revell.de](mailto:service@revell.de) of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.\*

\*Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en verzending. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. Wij nemen geen ongefrankeerde bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, de Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

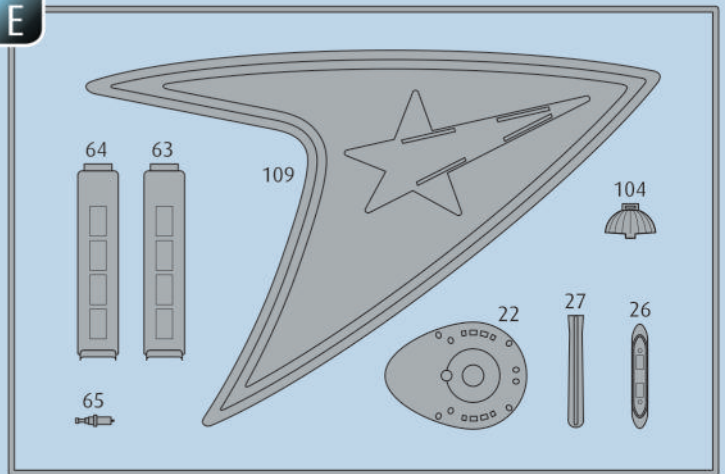
C



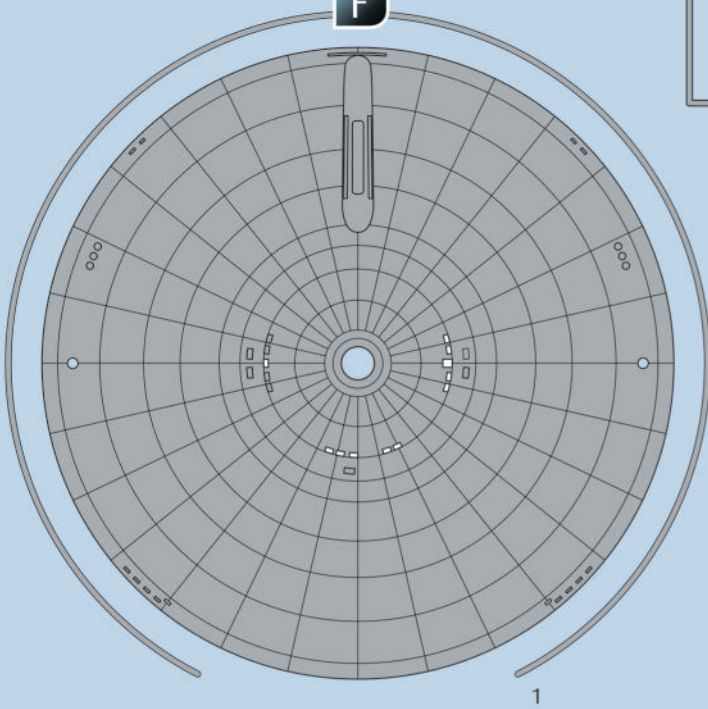
D



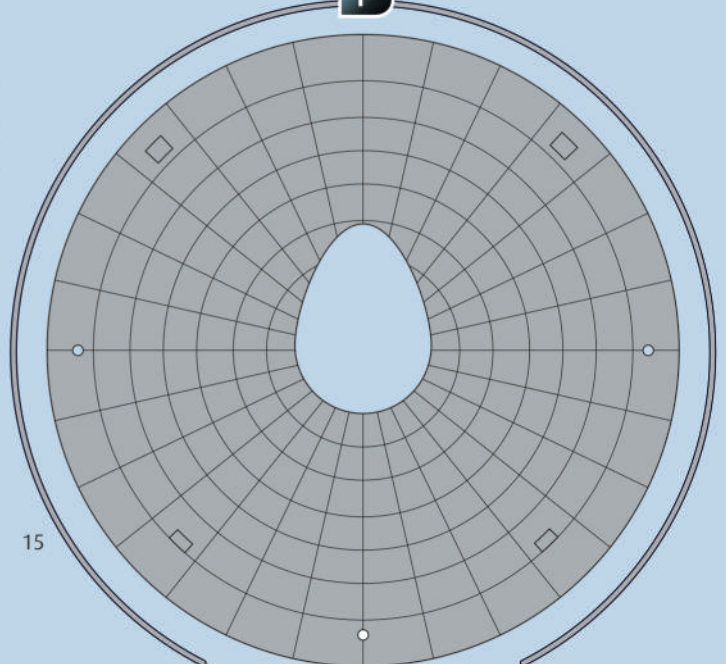
E



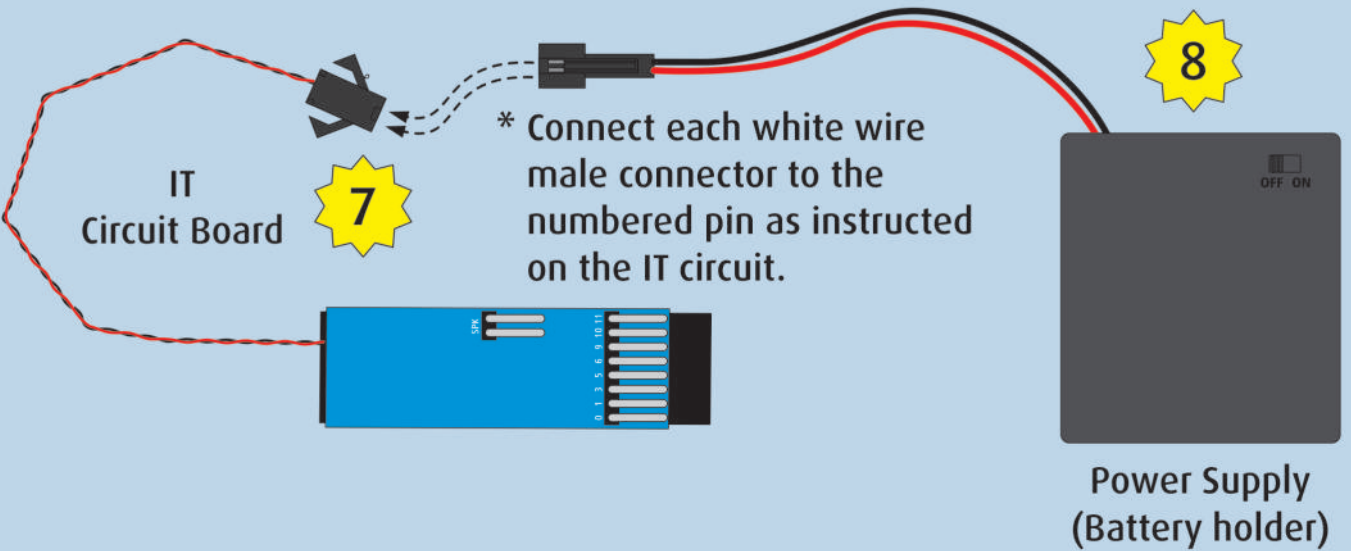
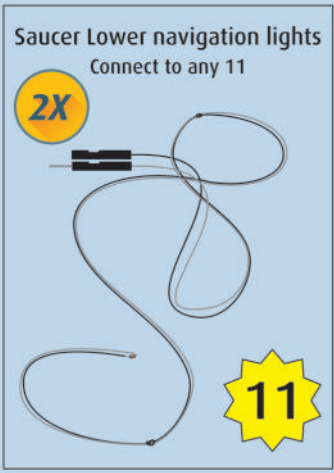
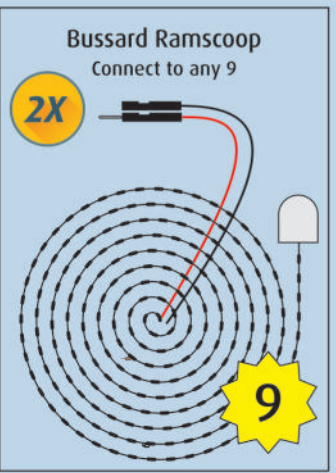
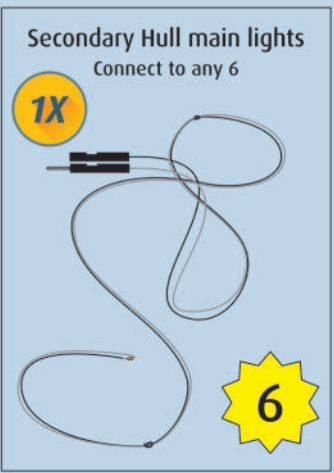
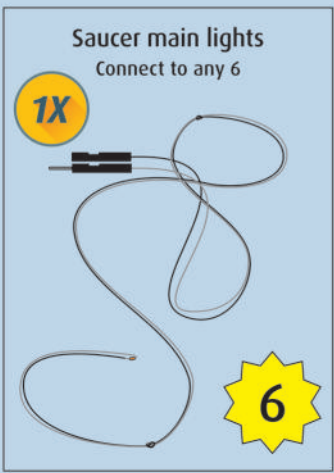
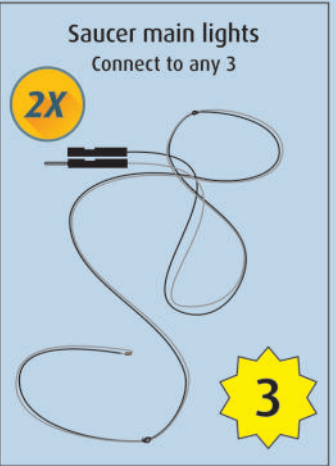
F

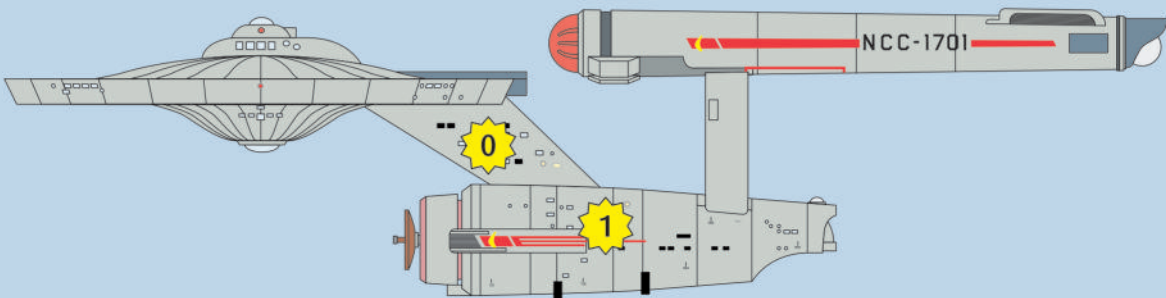
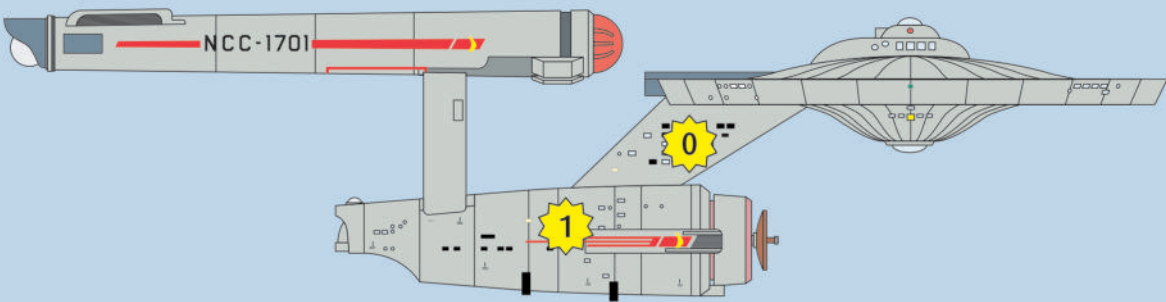
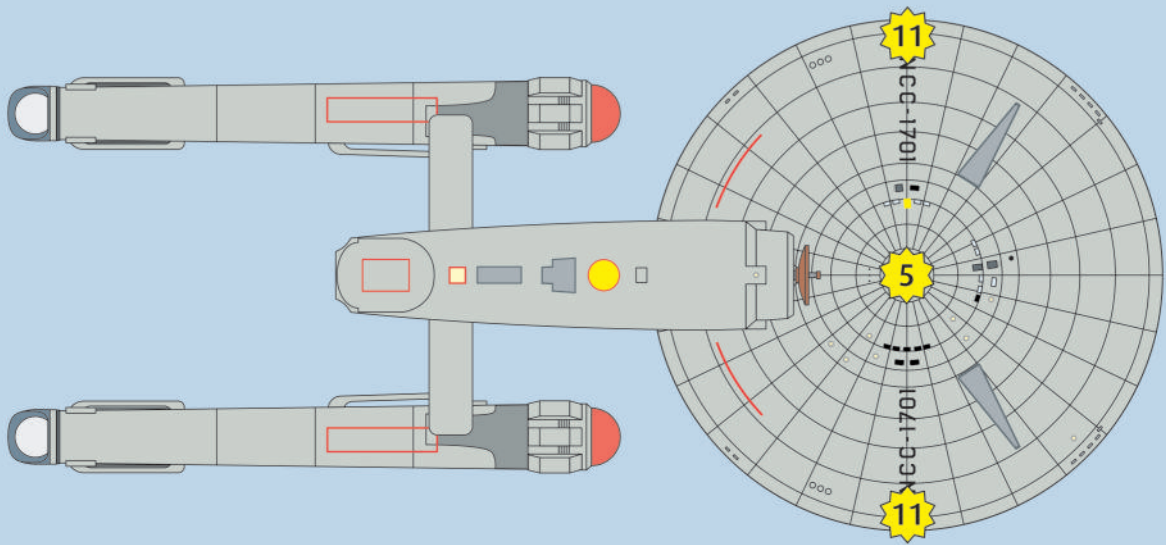
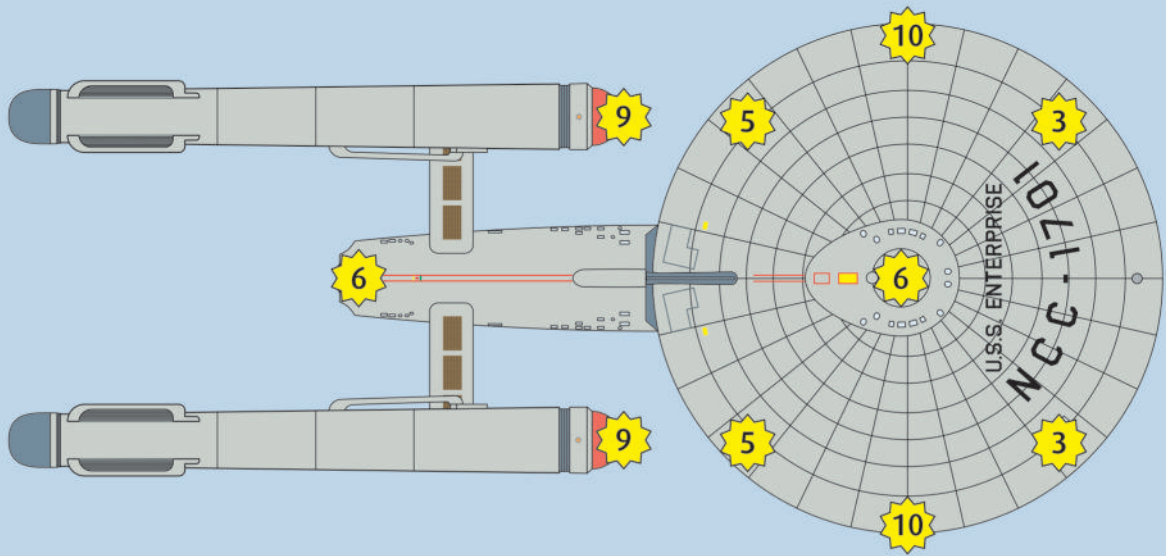


F



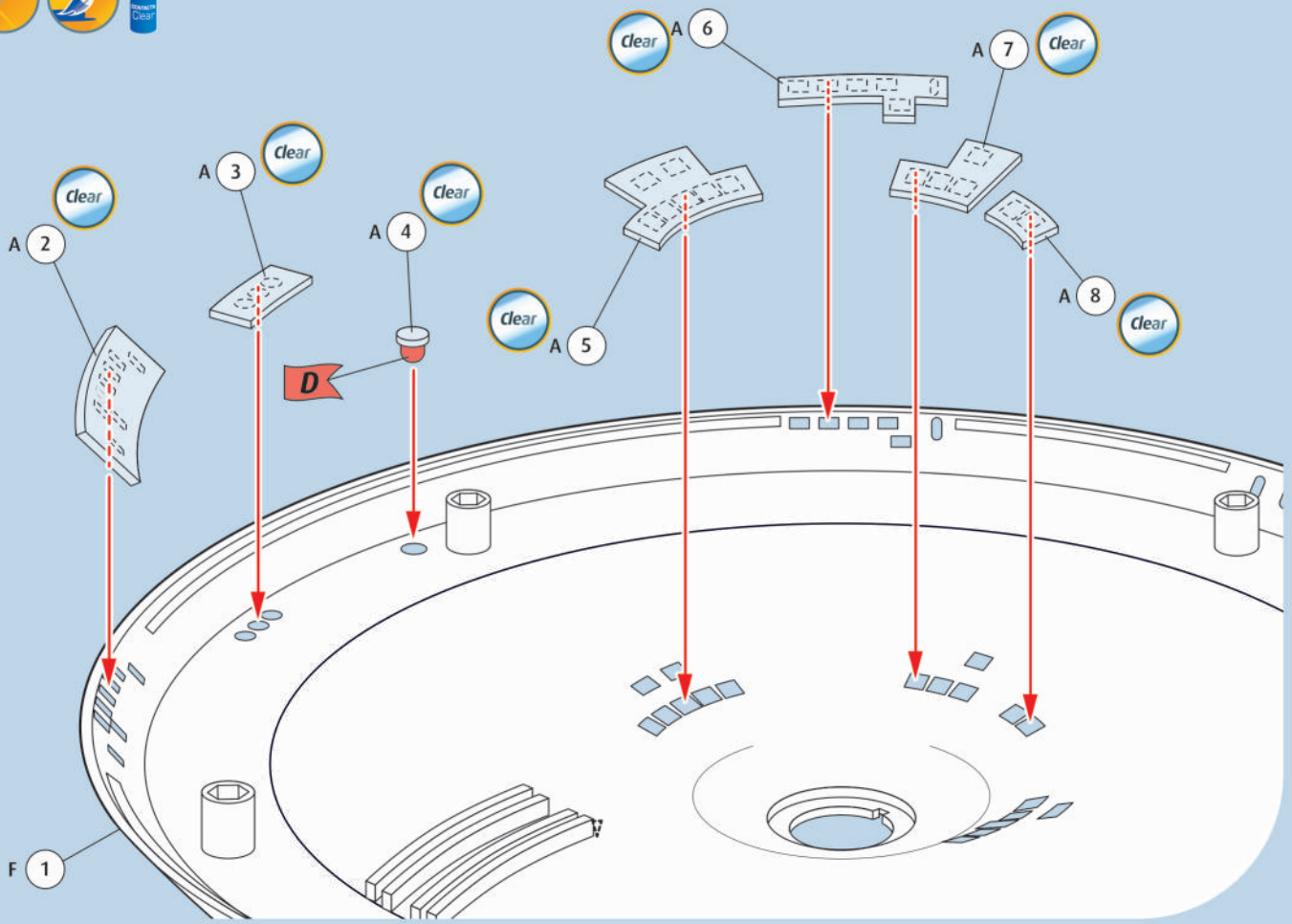




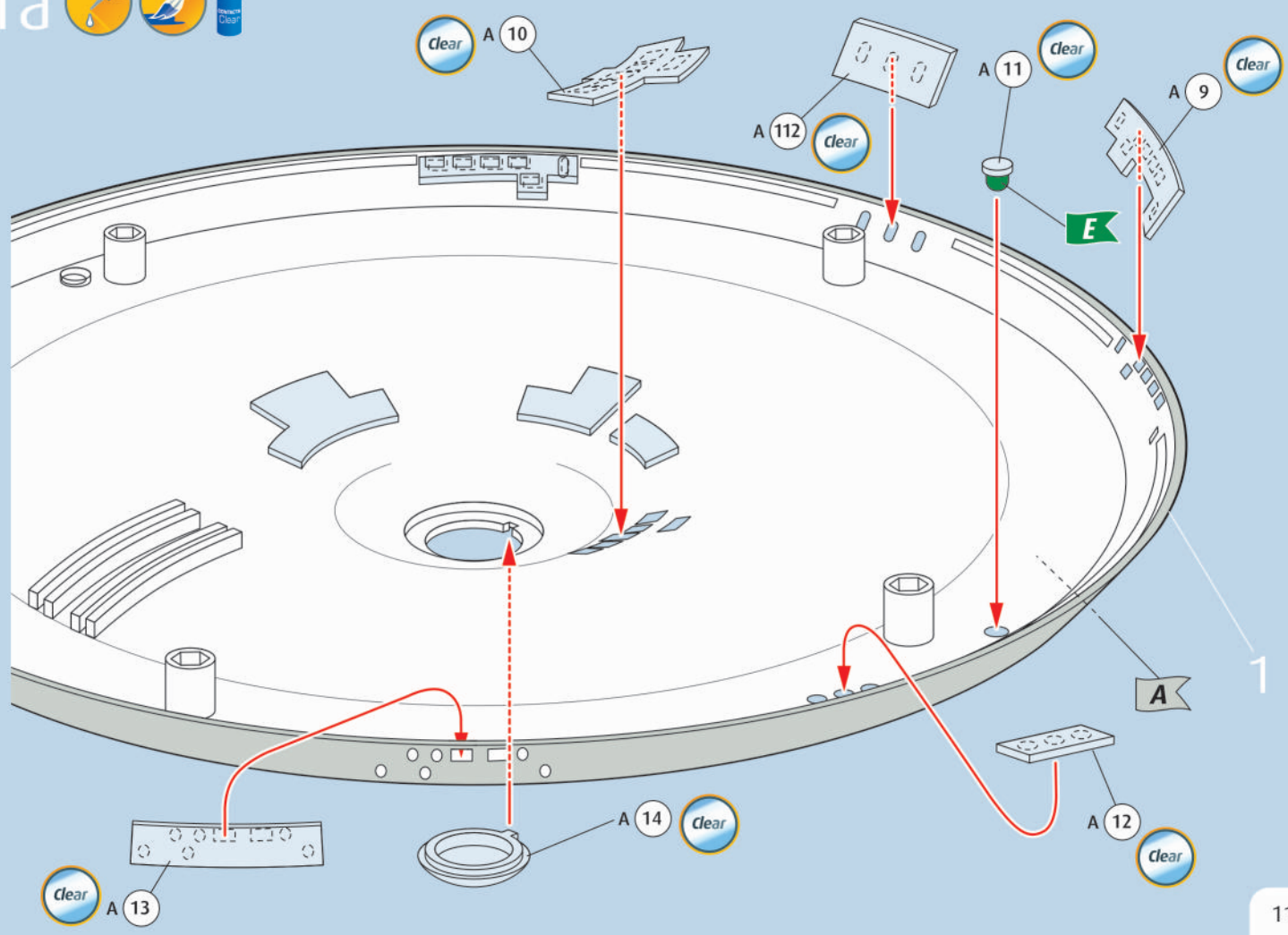




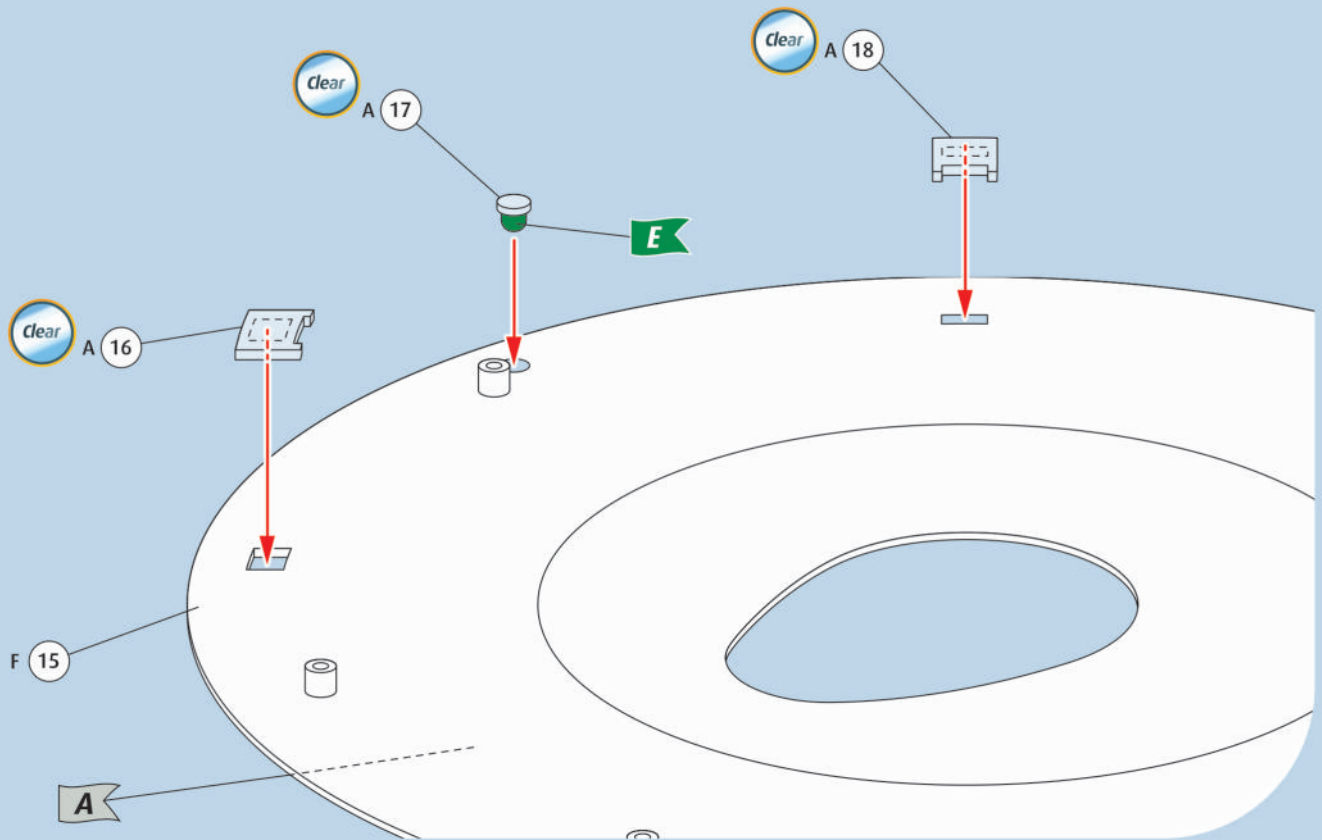
1



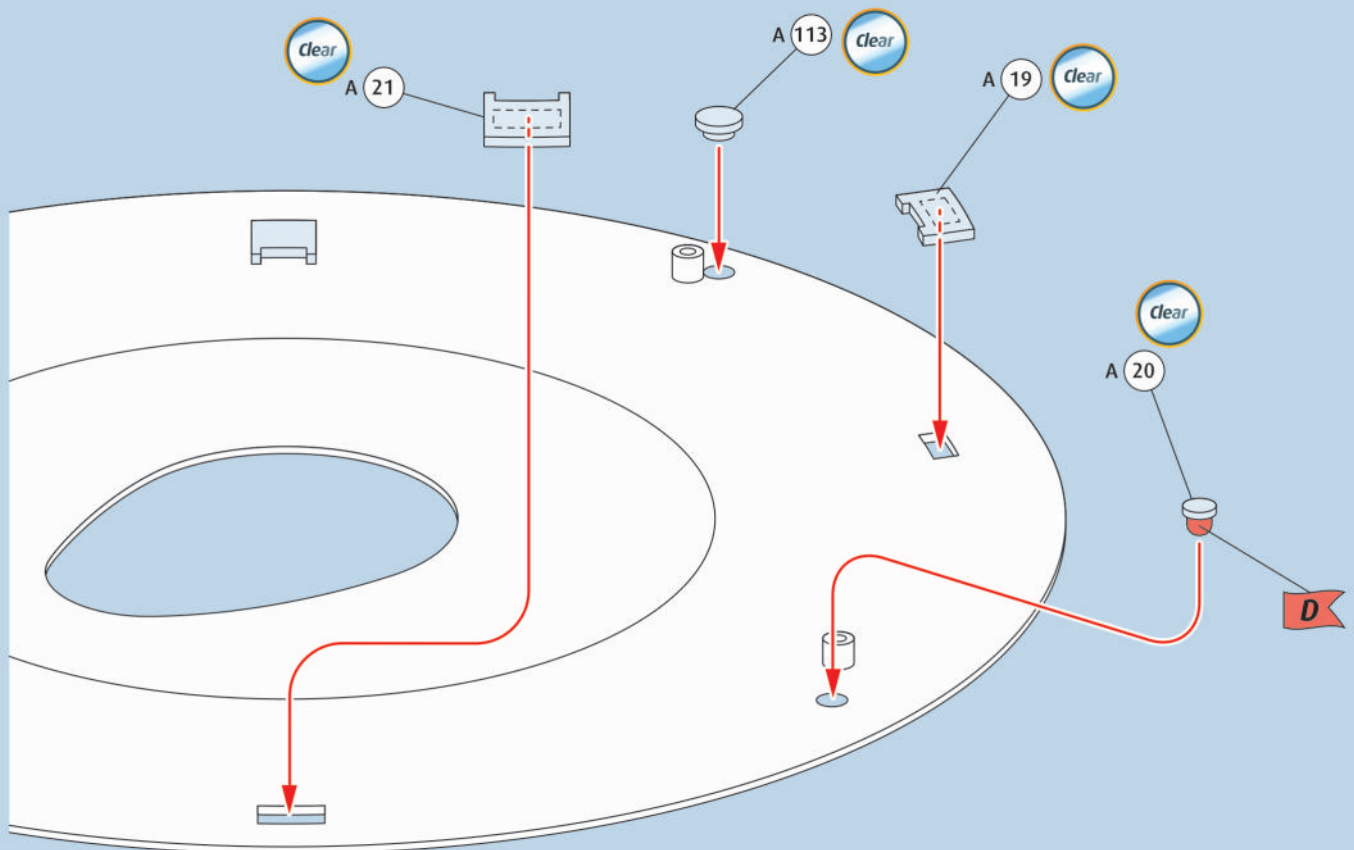
1a



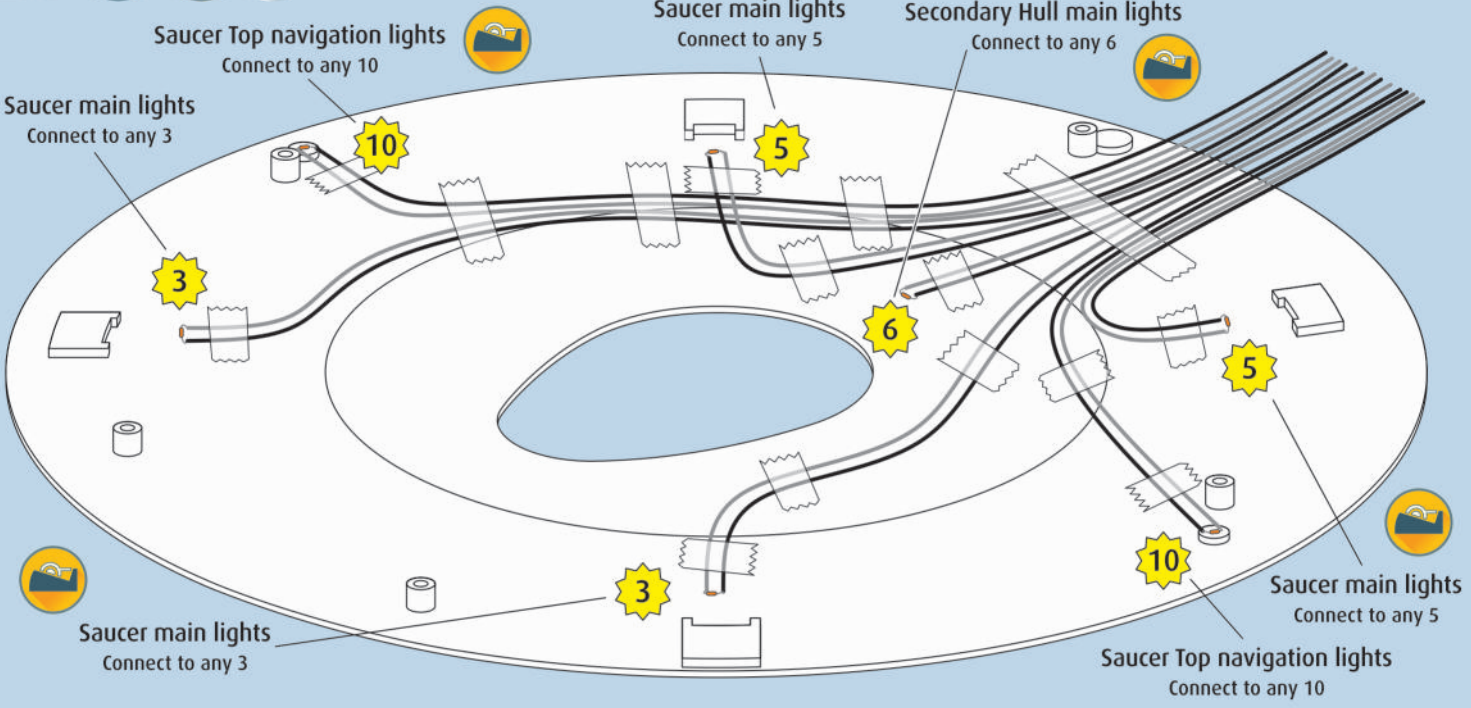
2



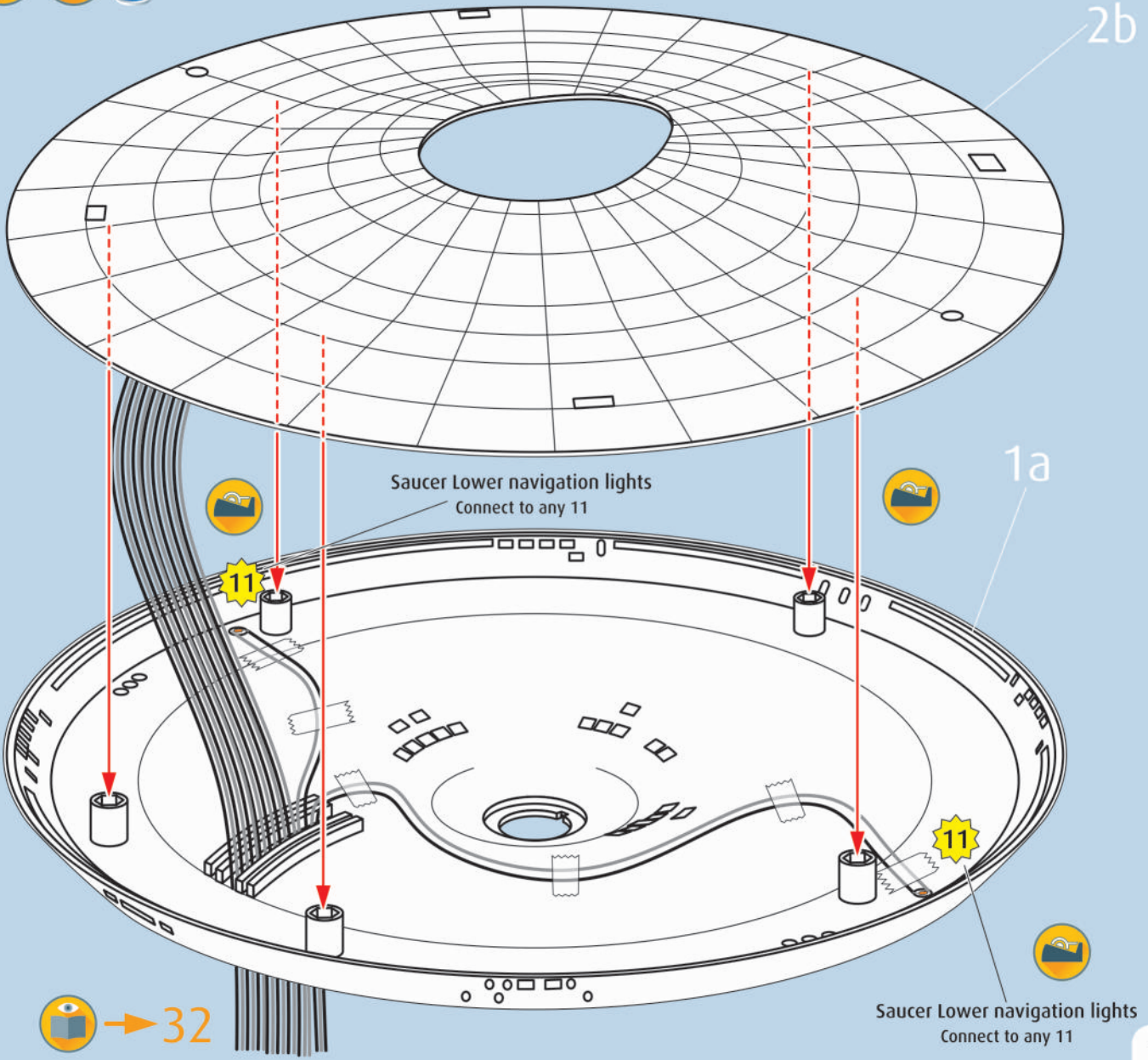
2a



2b

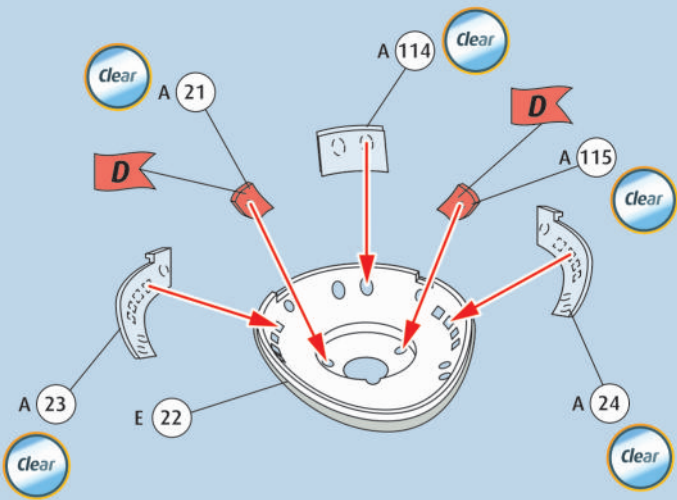


3

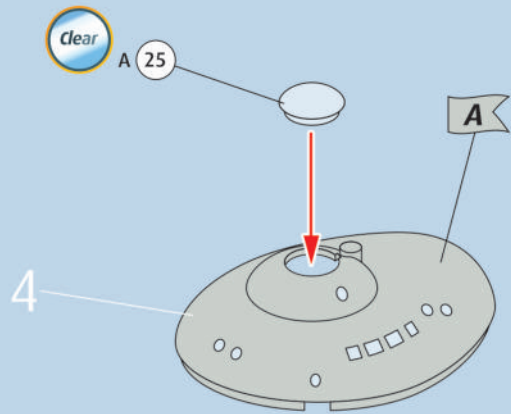




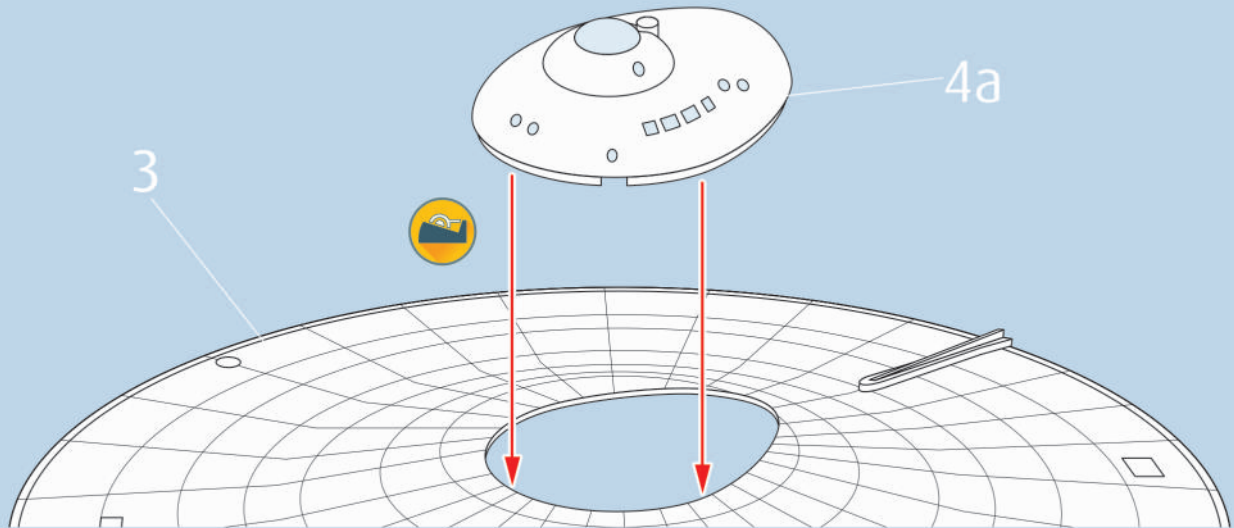
4



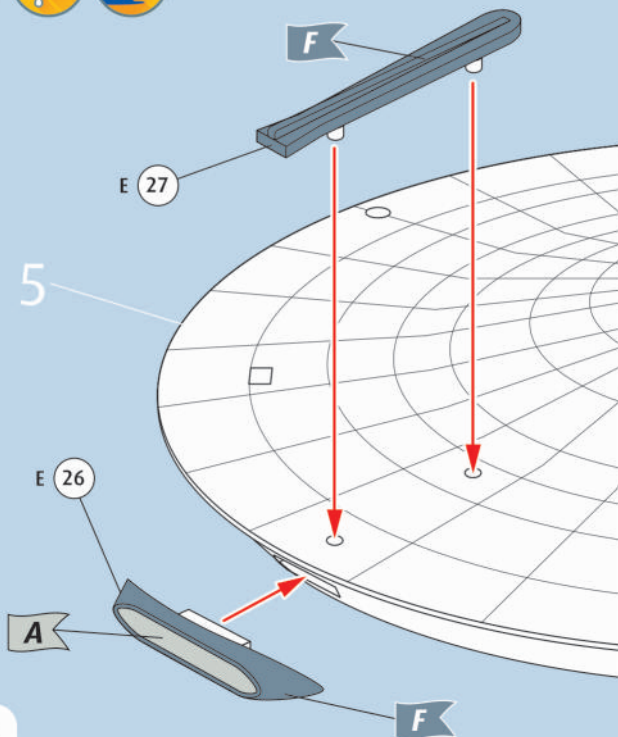
4a



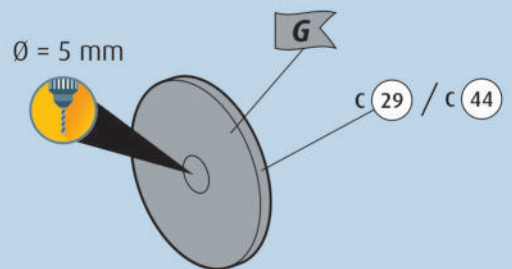
5



6

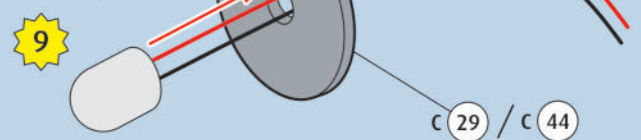


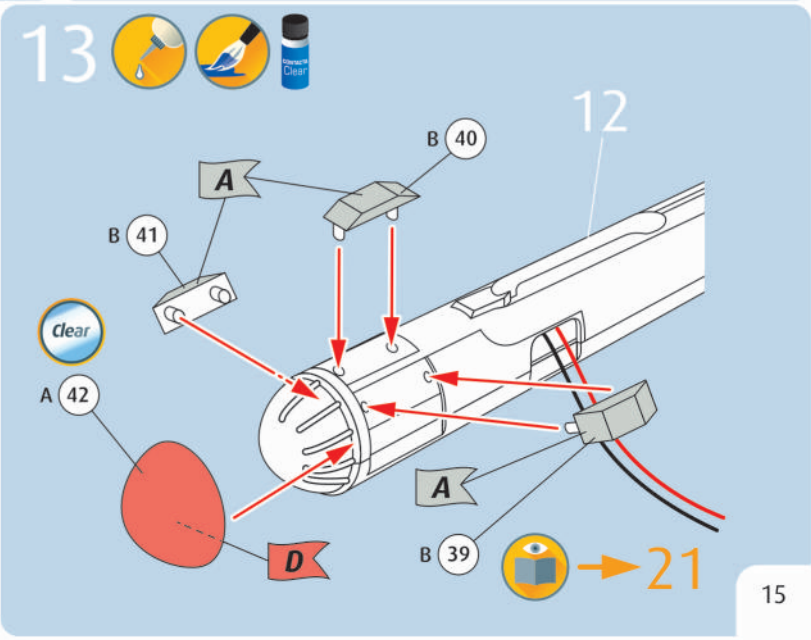
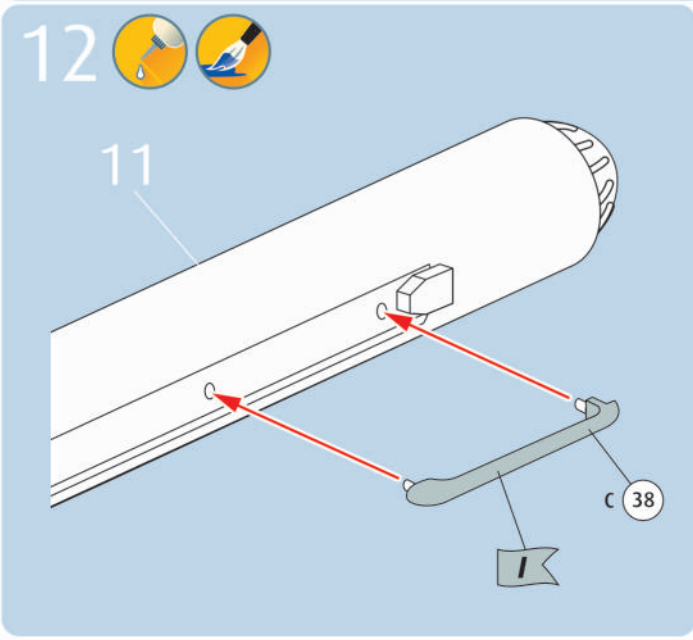
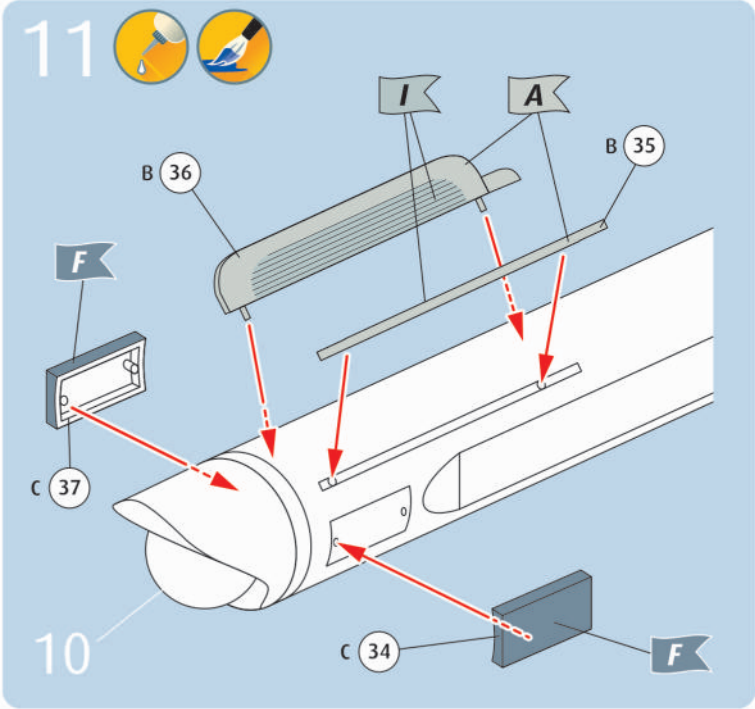
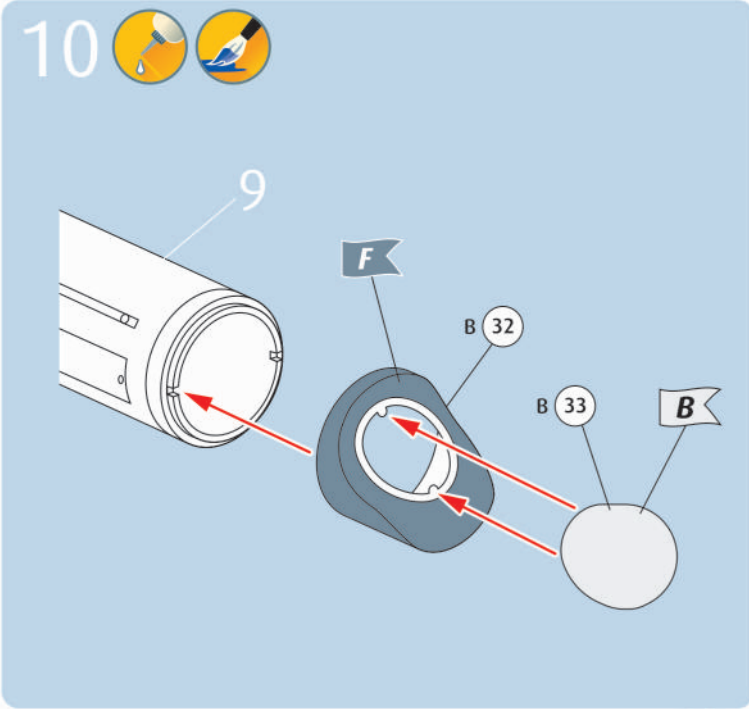
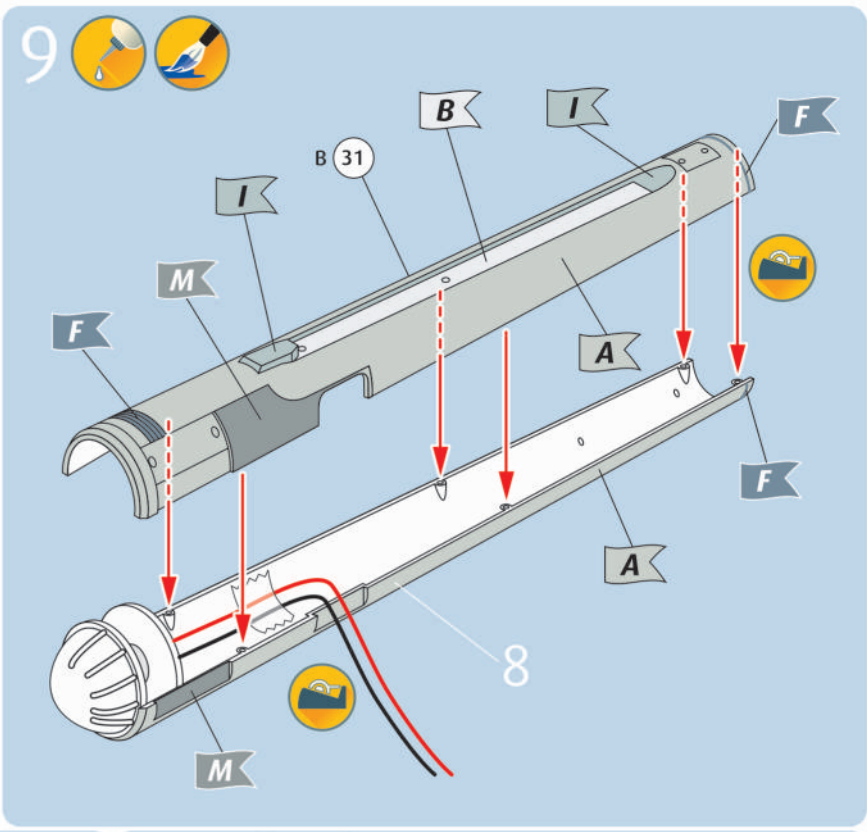
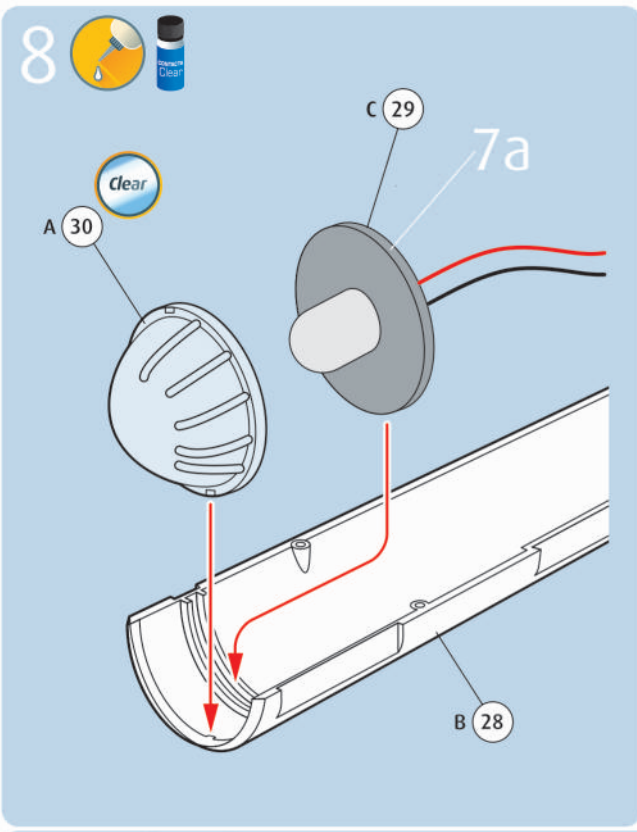
7

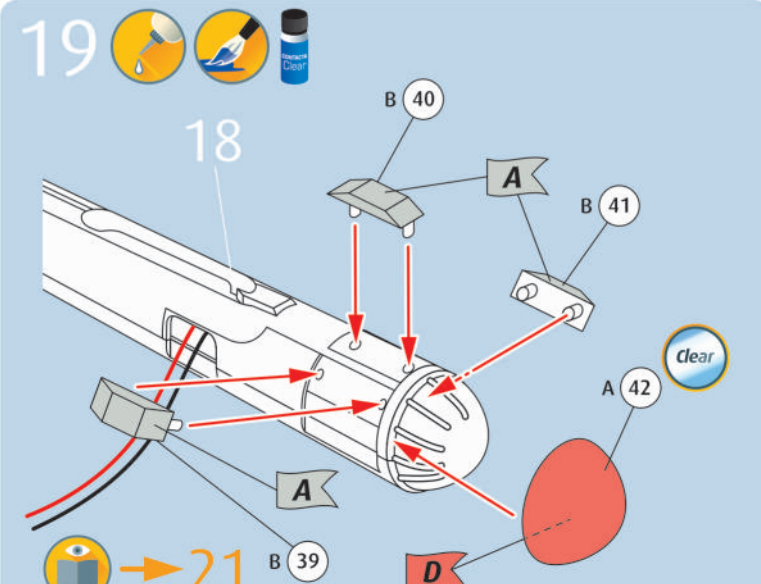
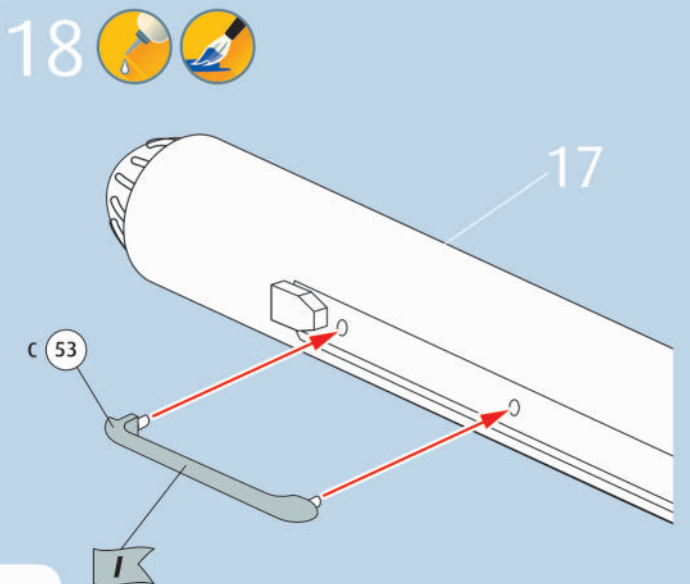
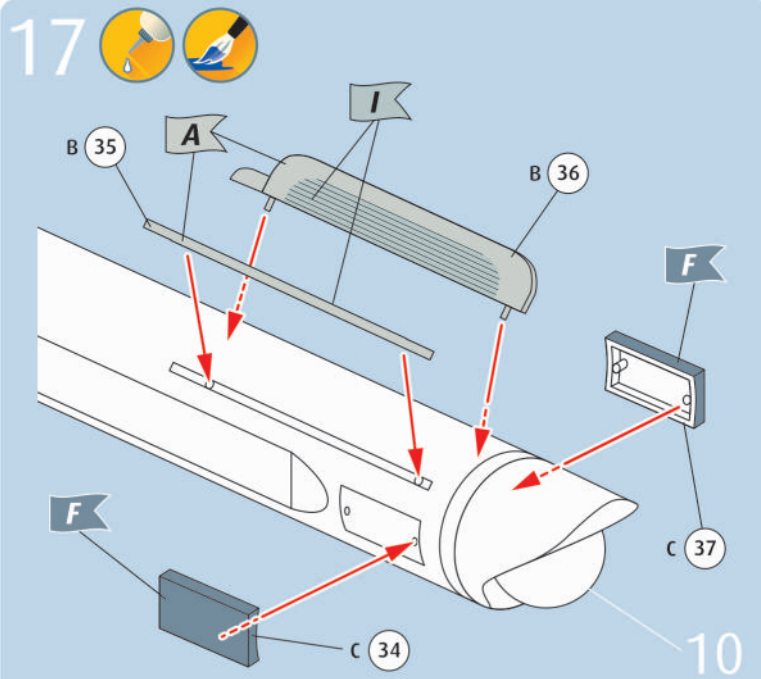
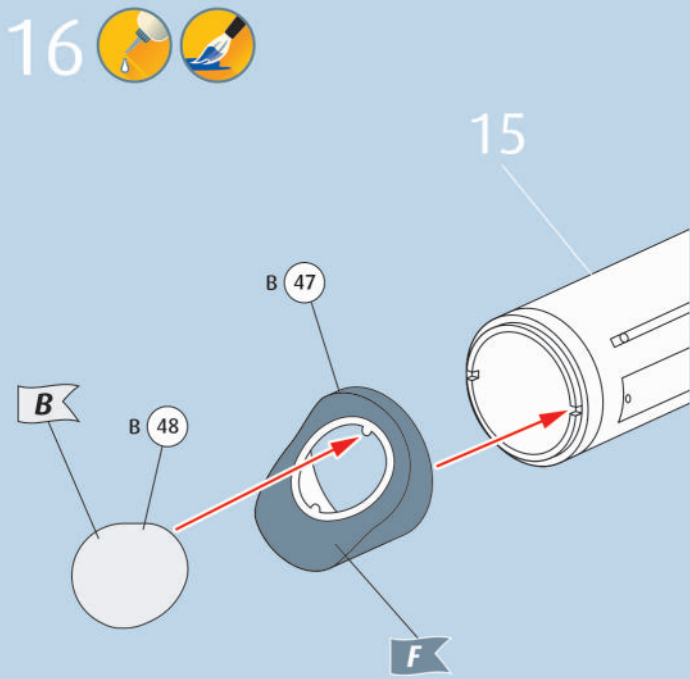
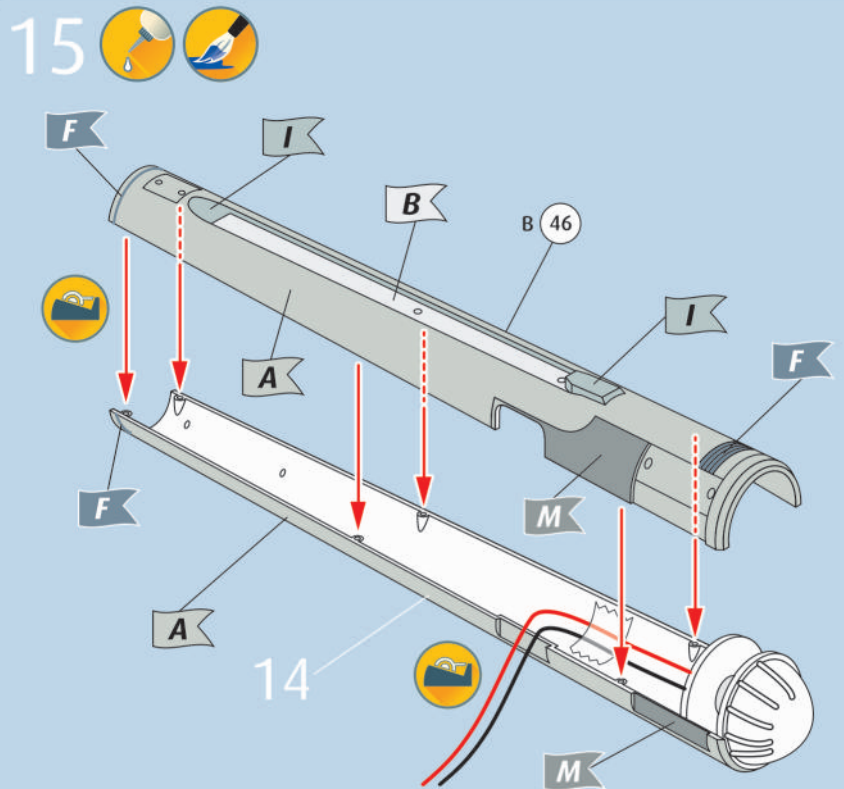
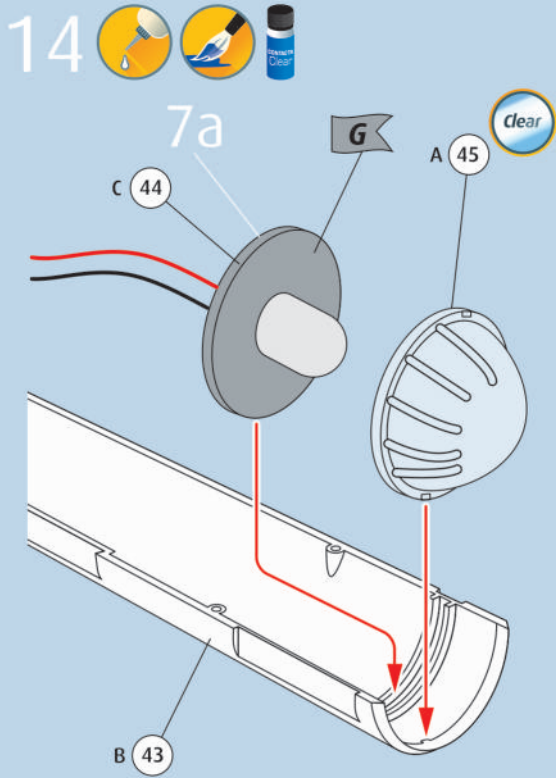


7a

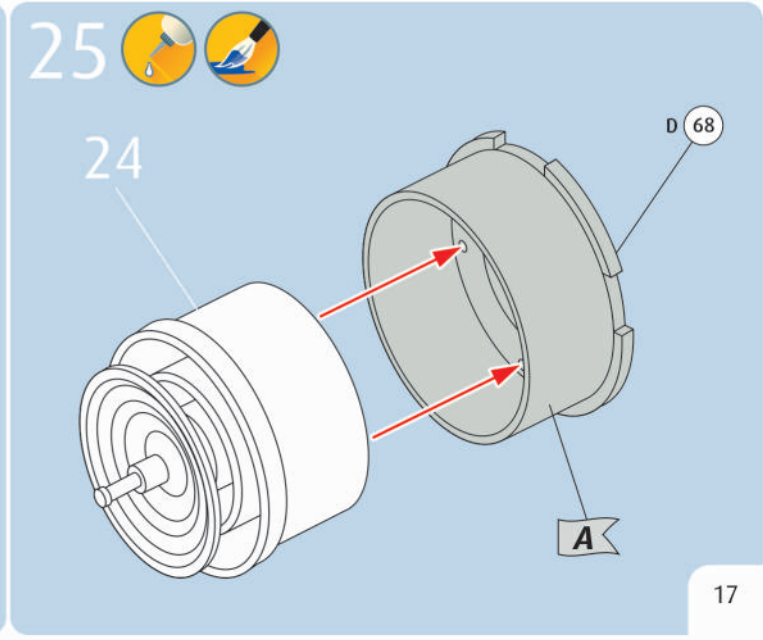
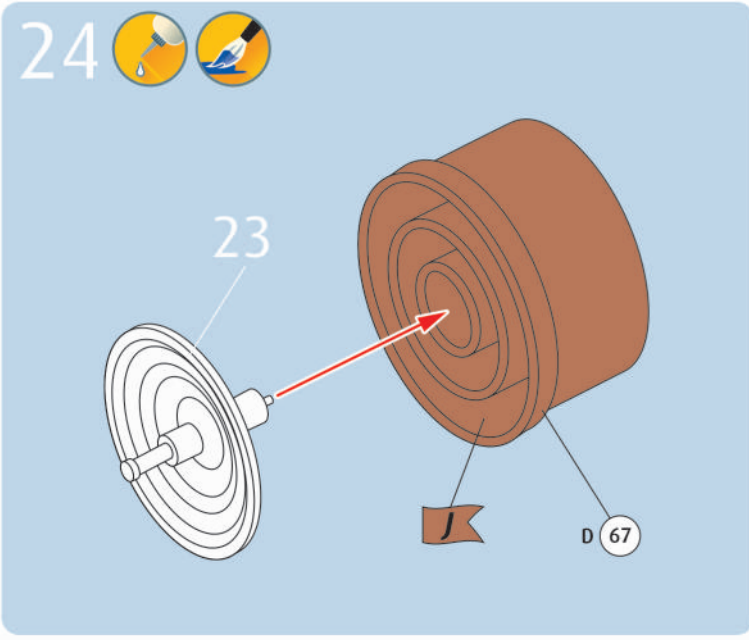
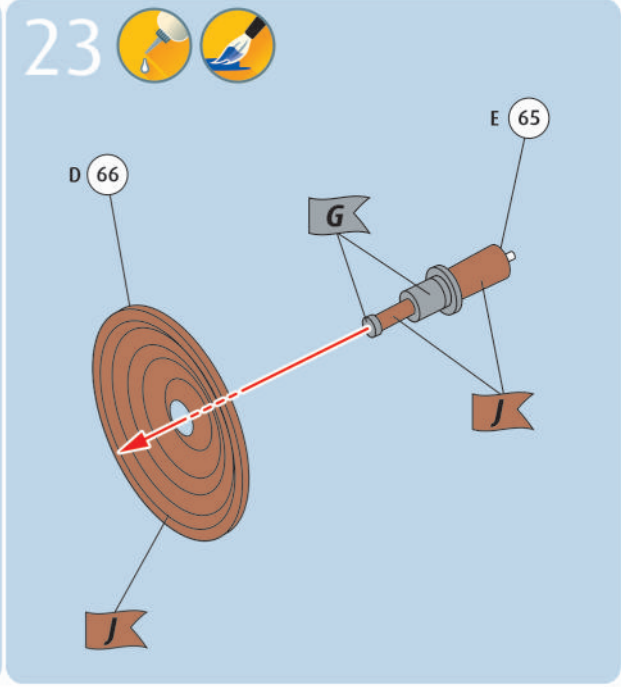
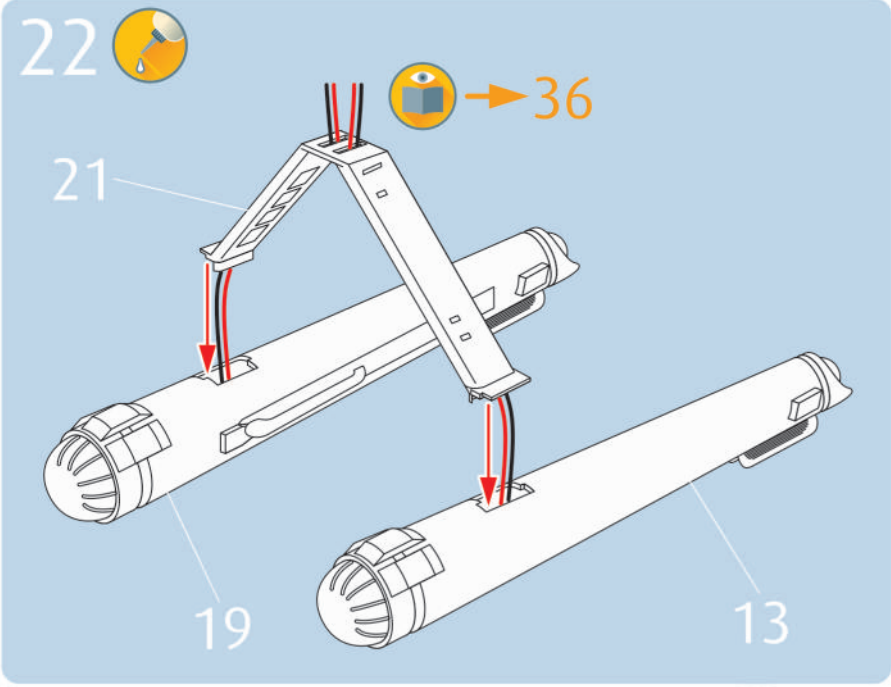
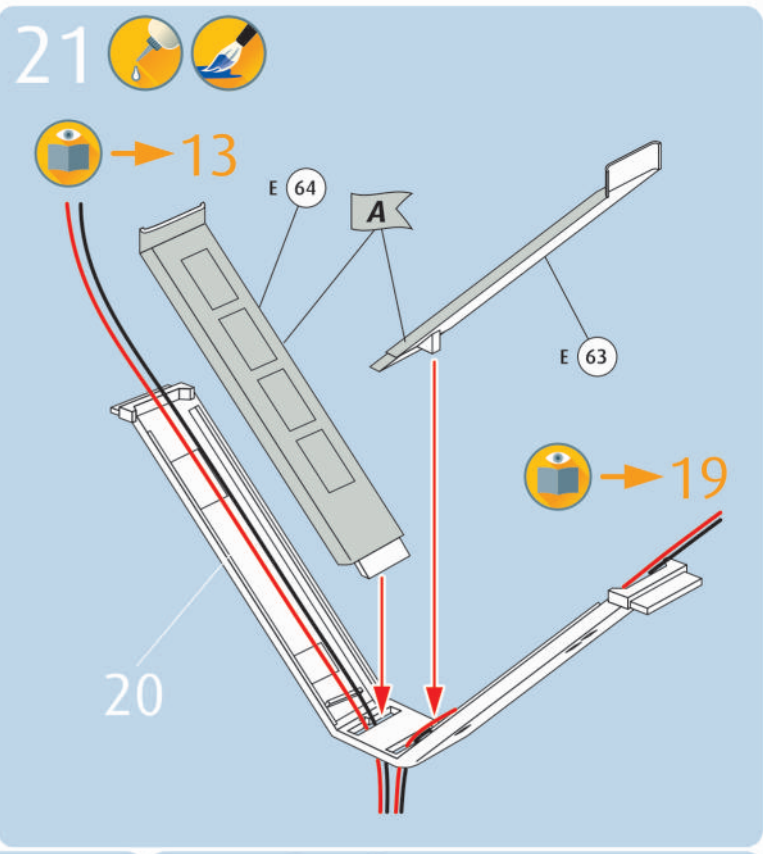
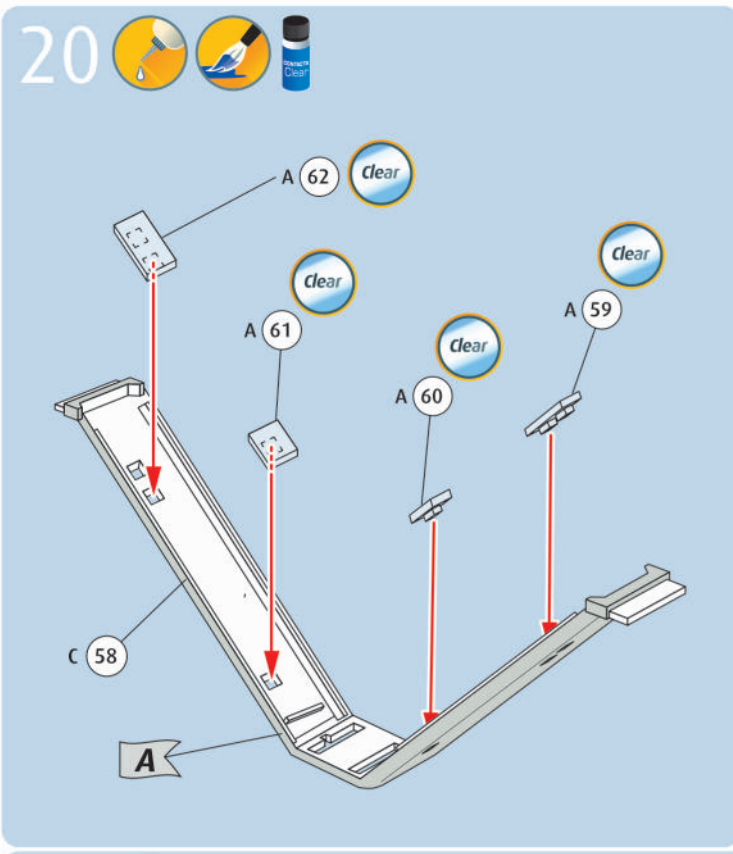
Bussard Ramscoop  
Connect to any 9



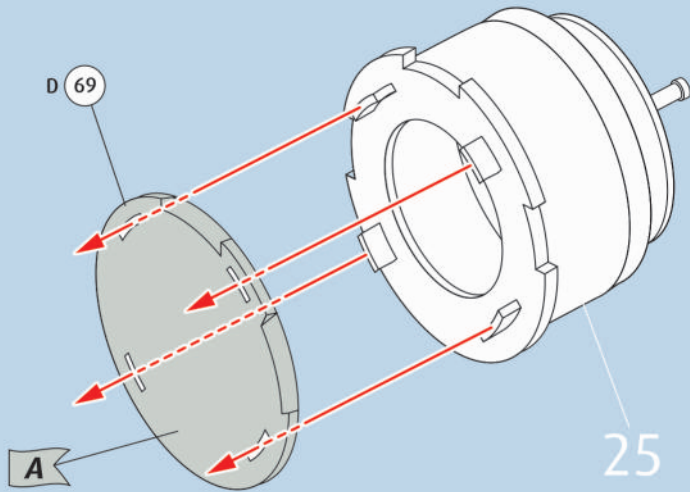




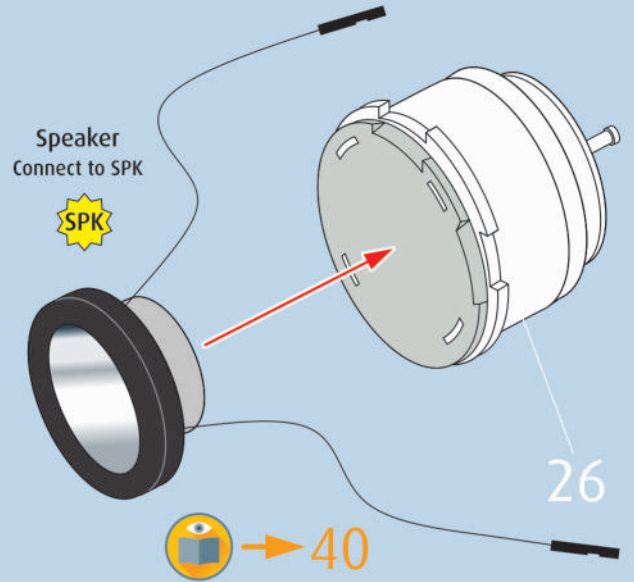




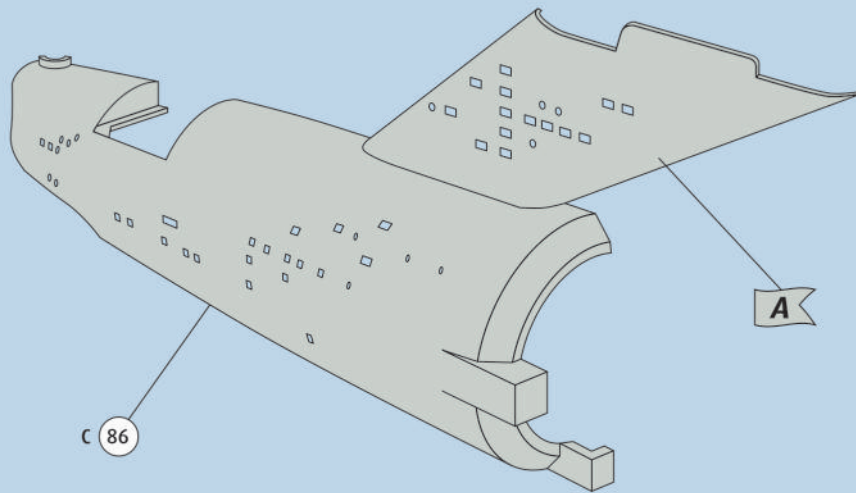
# 26



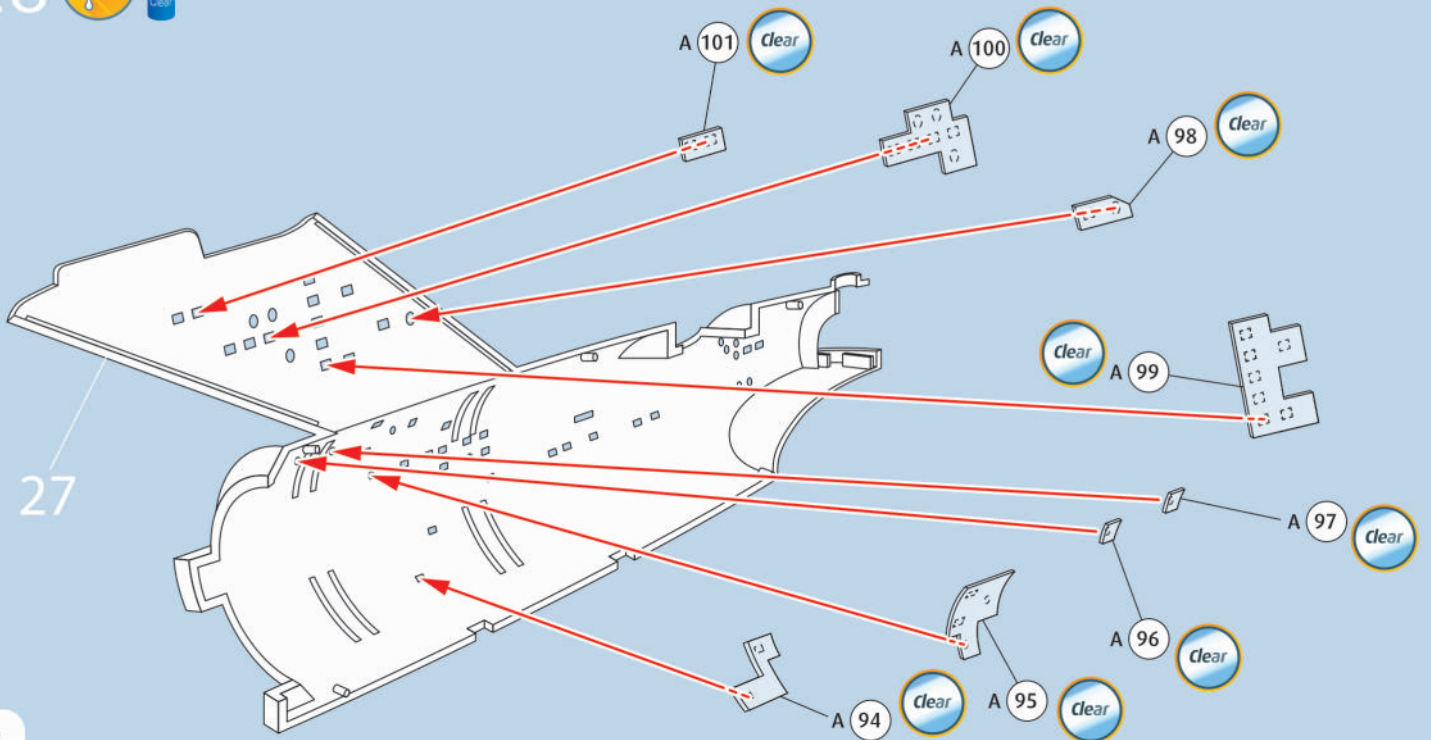
# 26a



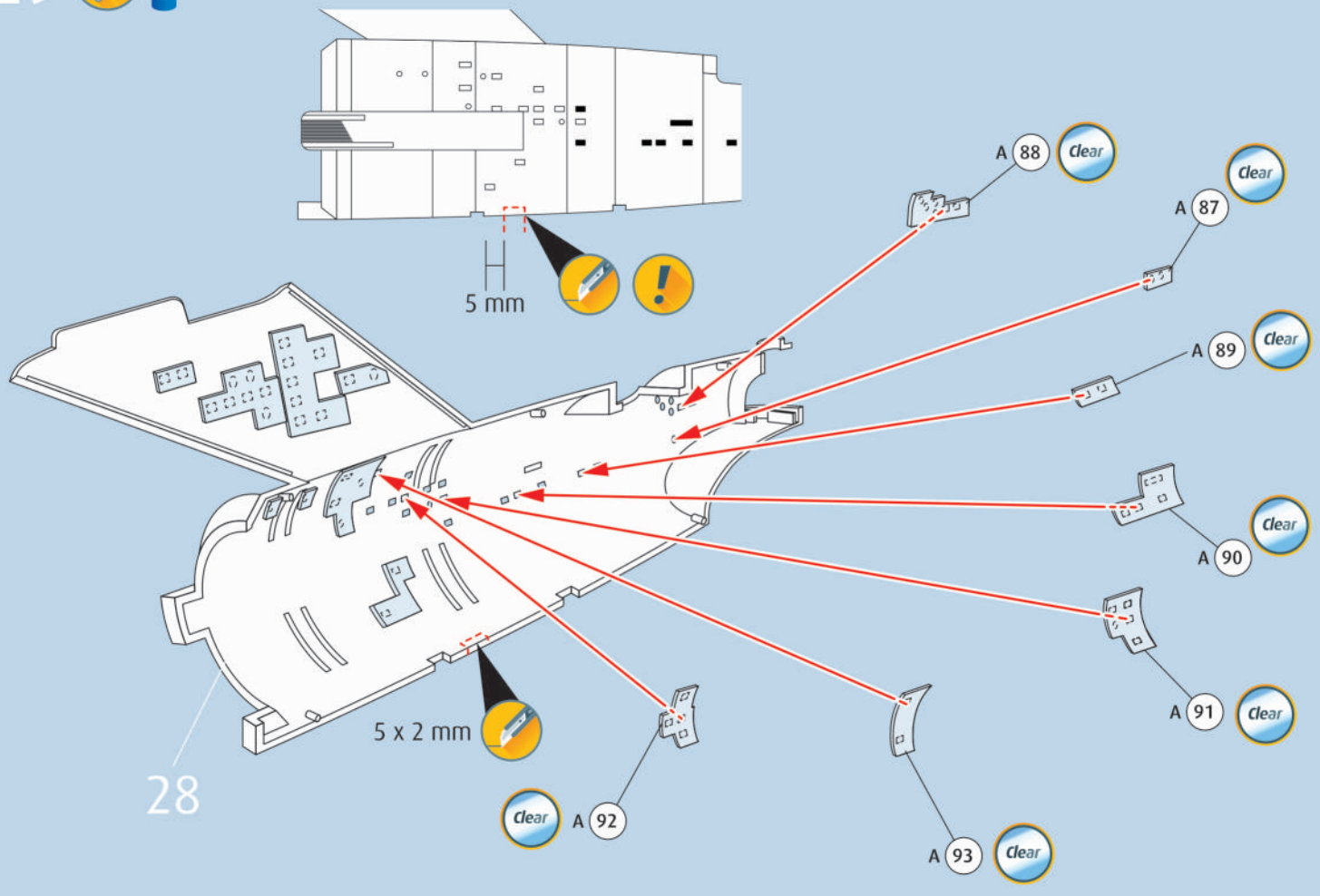
# 27



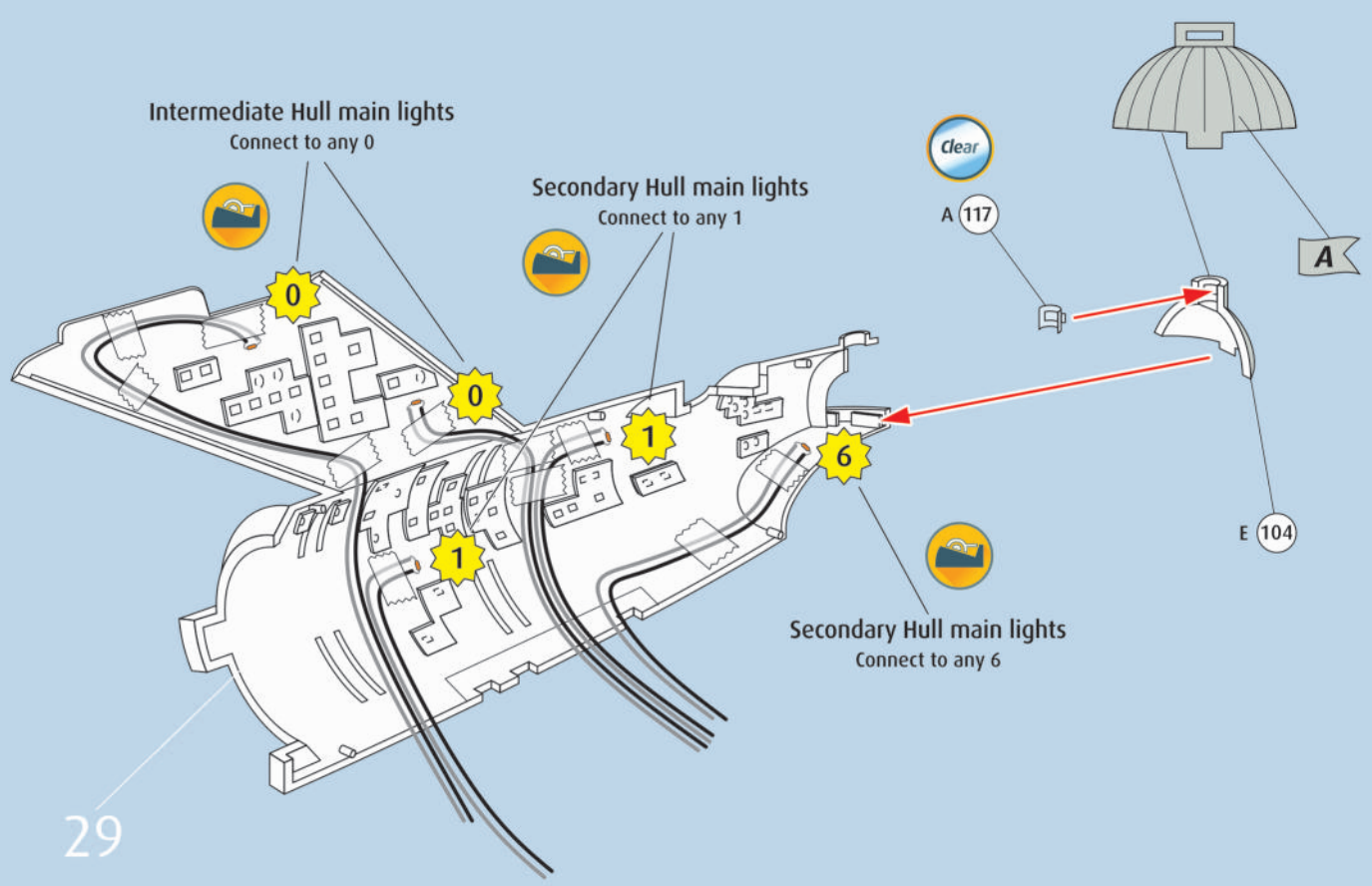
# 28



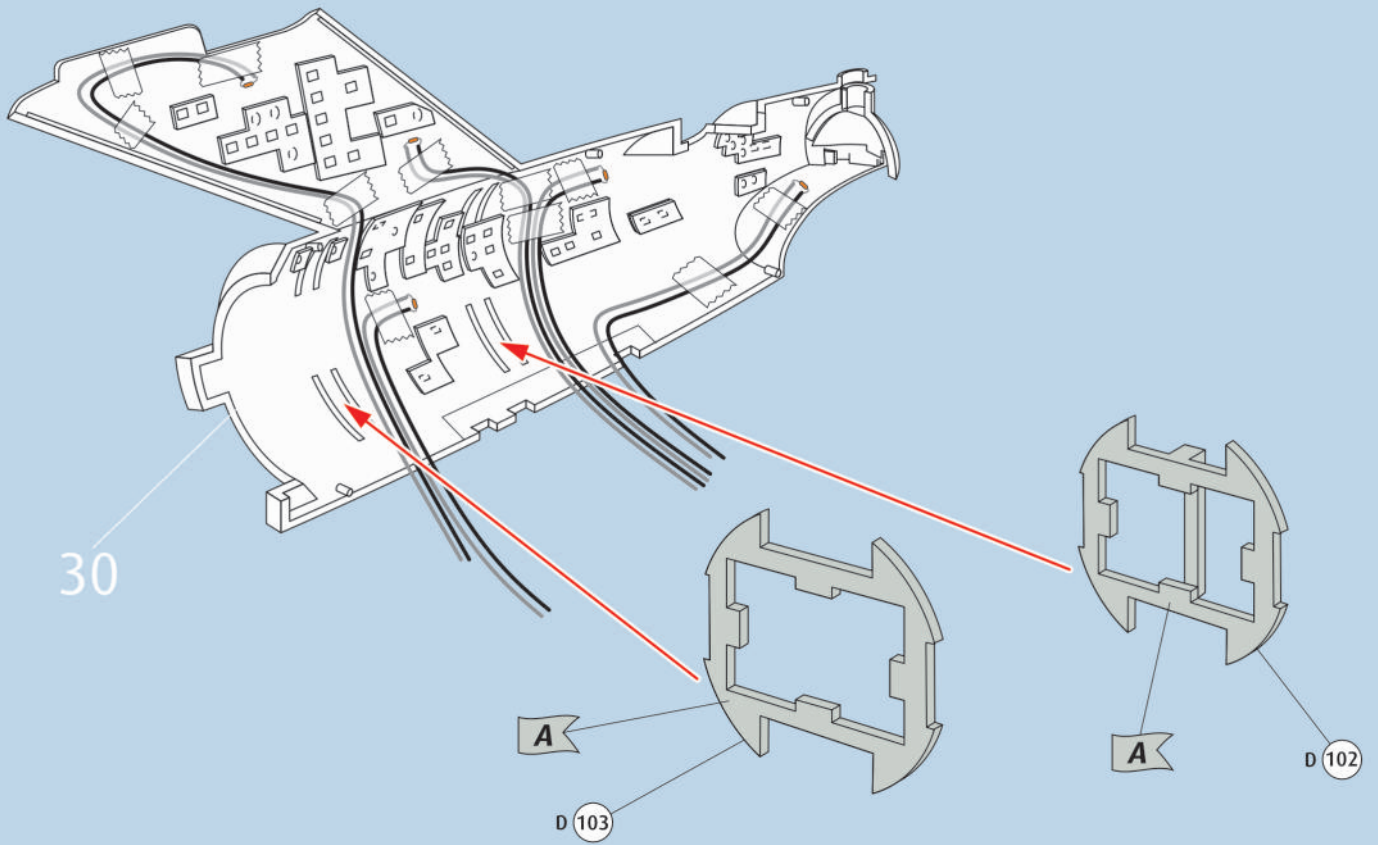
# 29



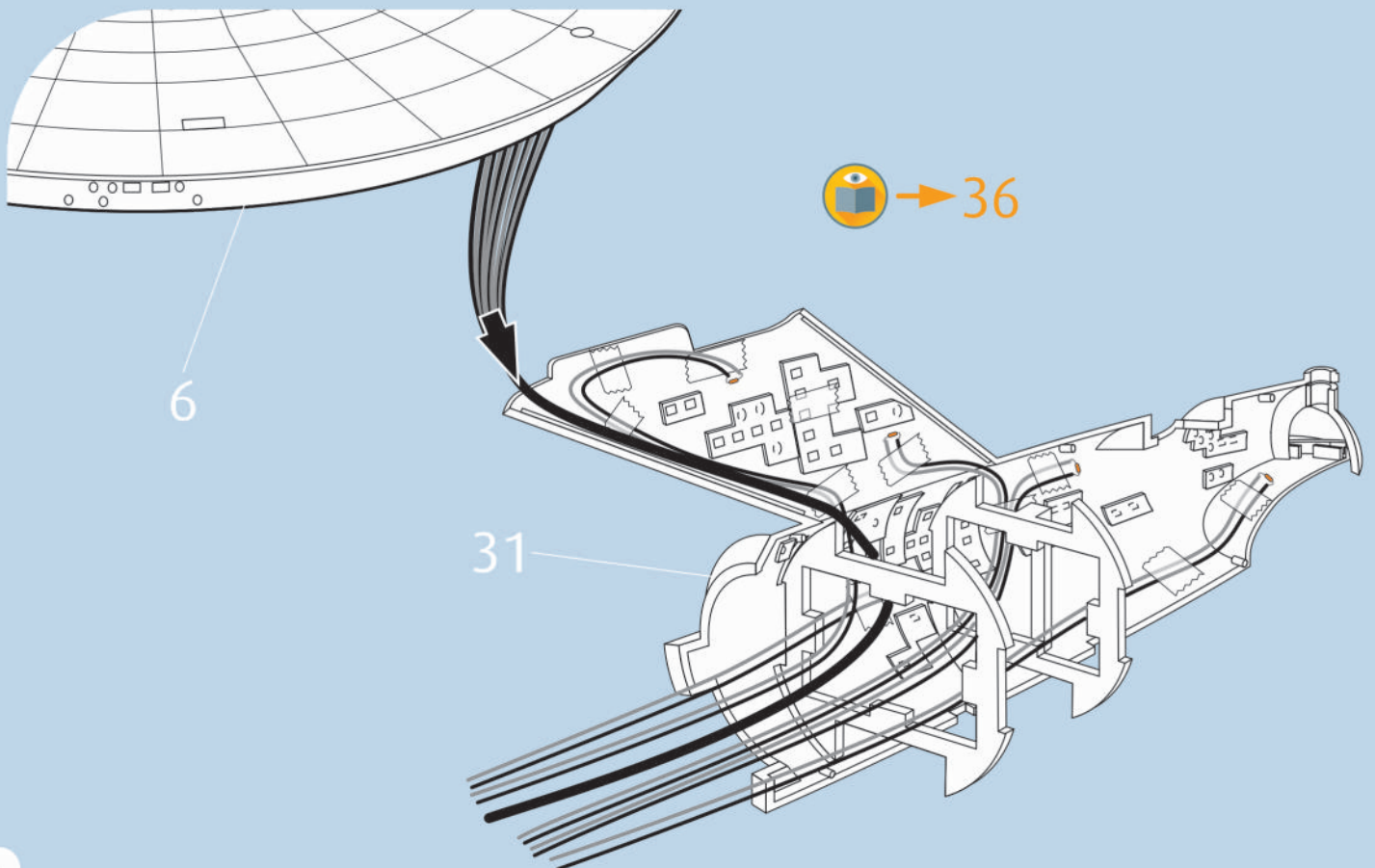
# 30



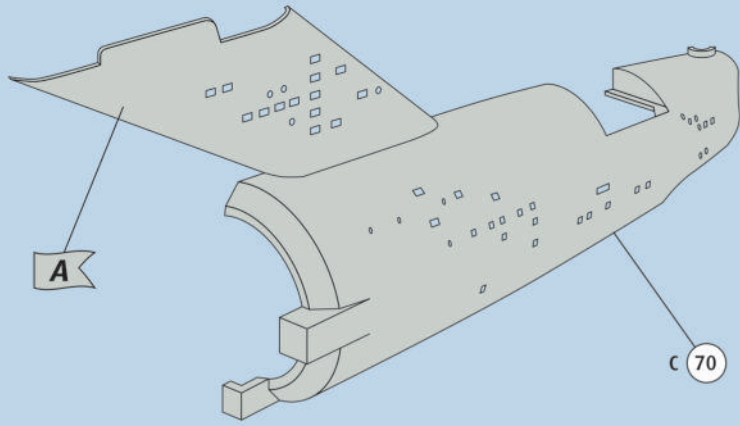
31



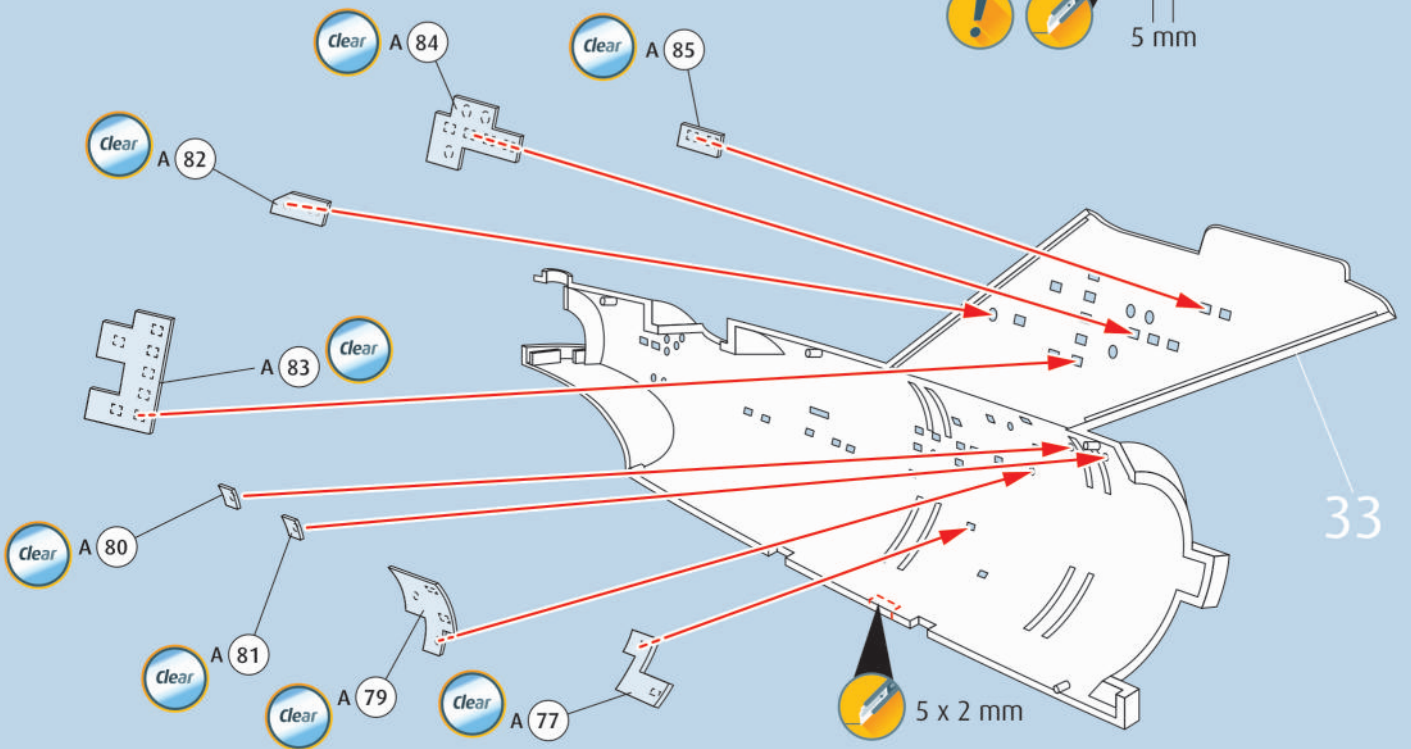
32



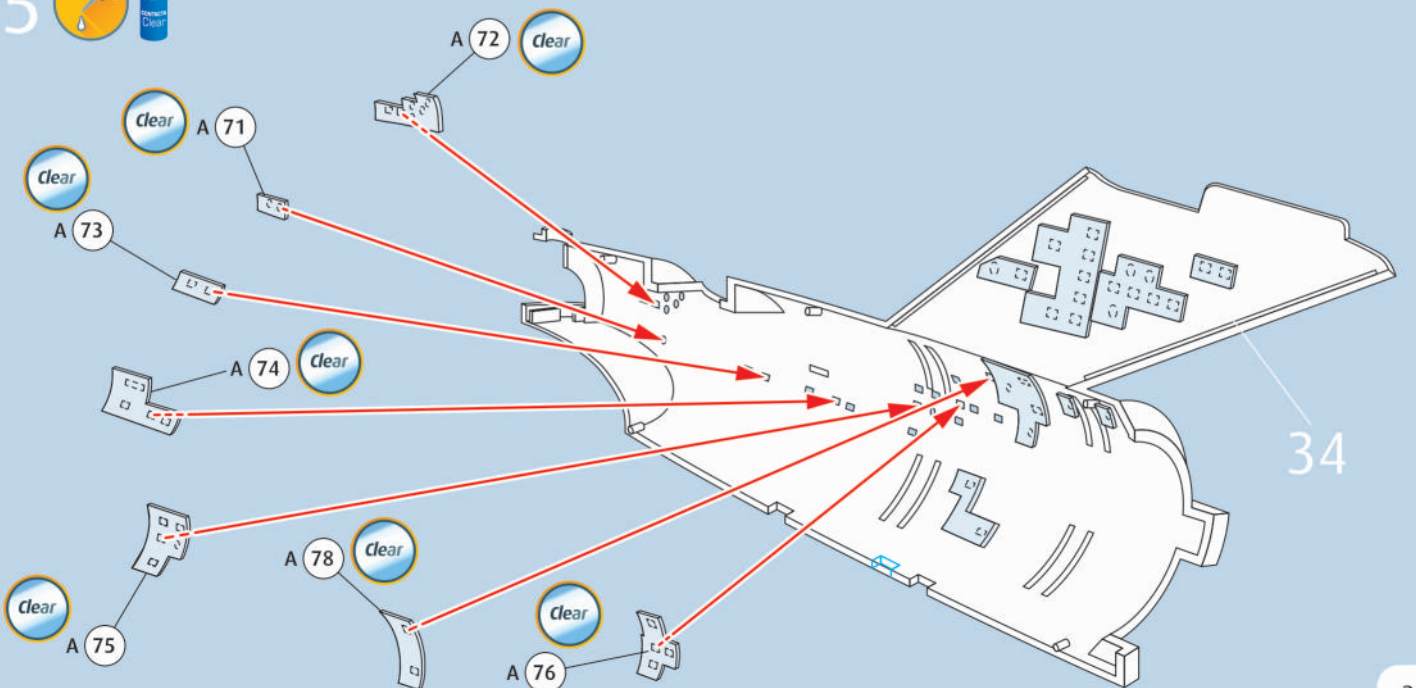
# 33



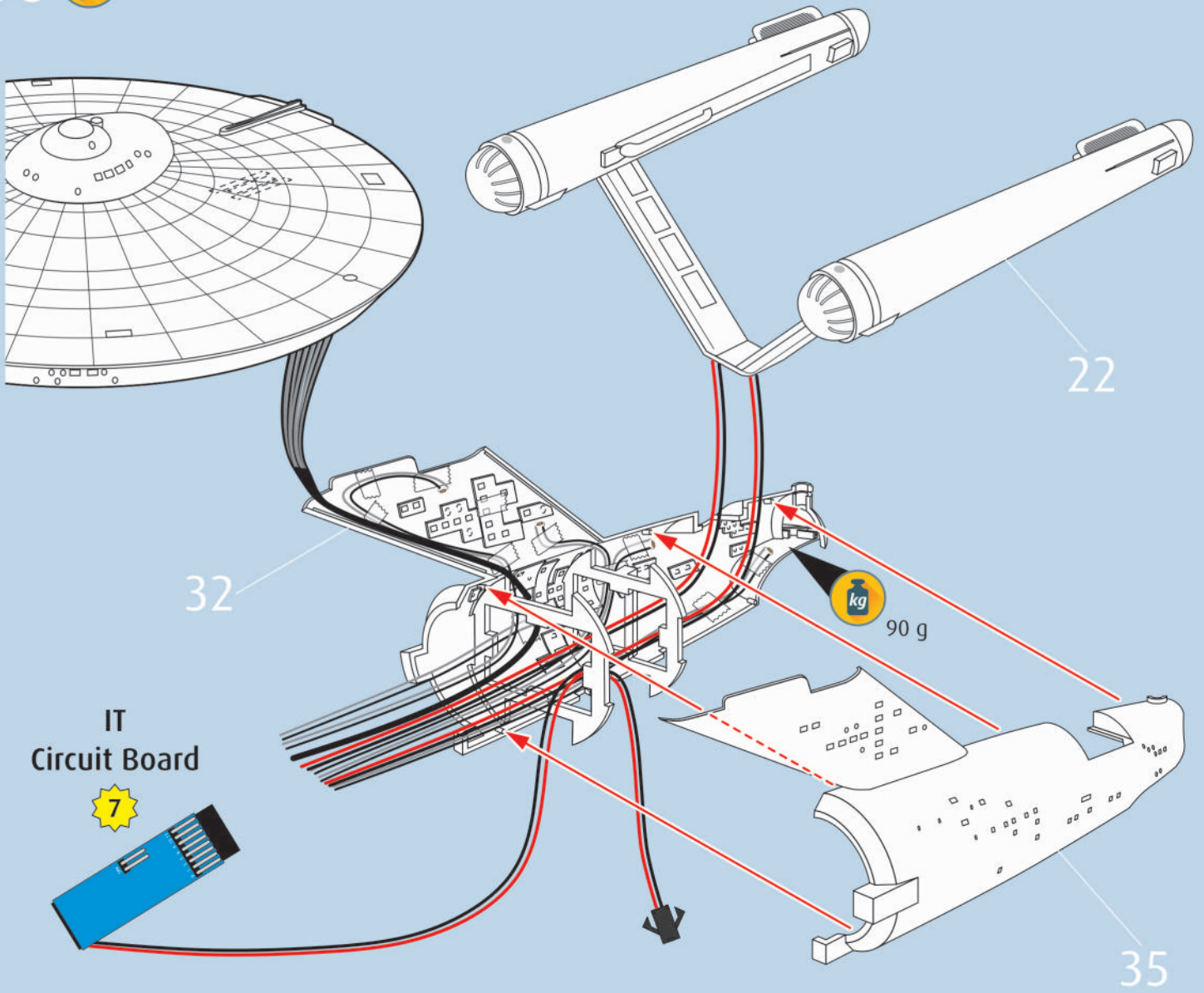
# 34



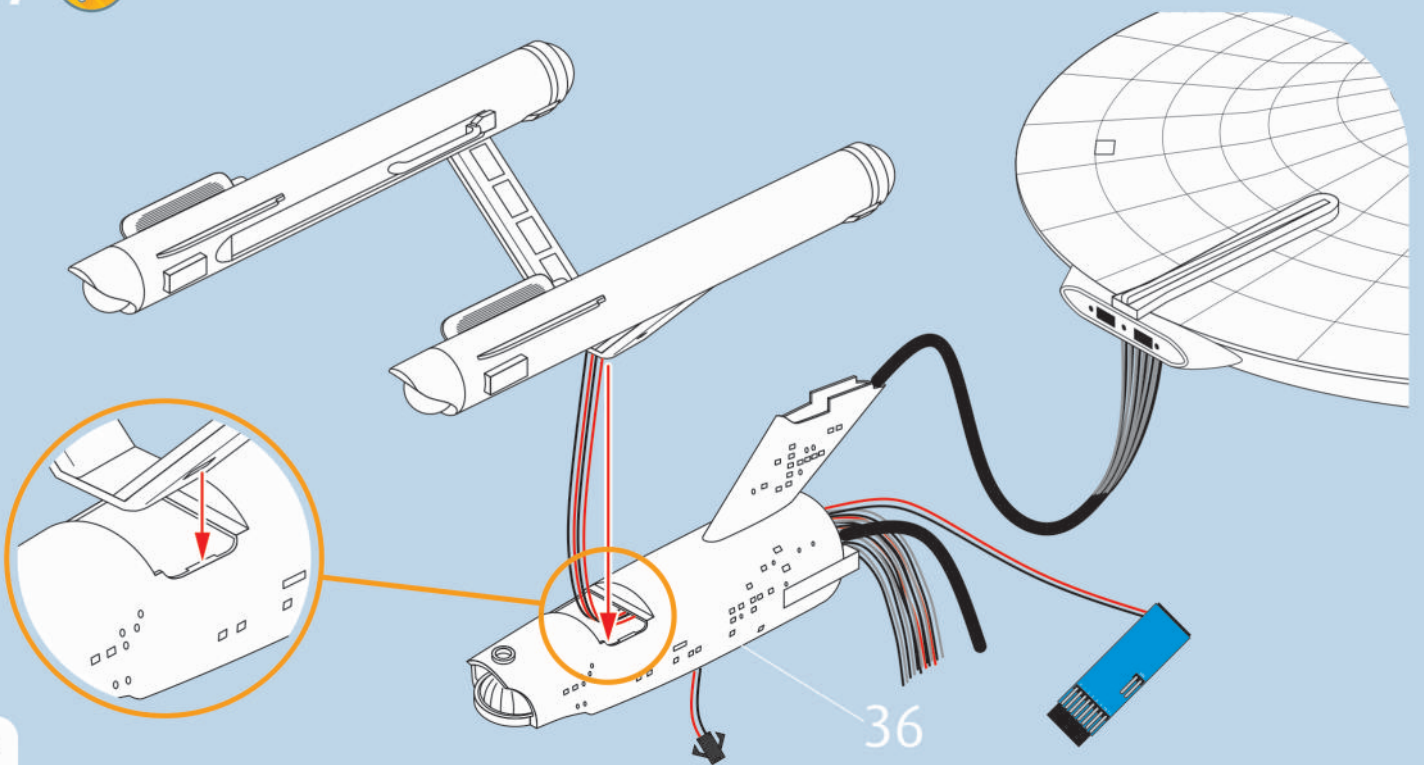
# 35



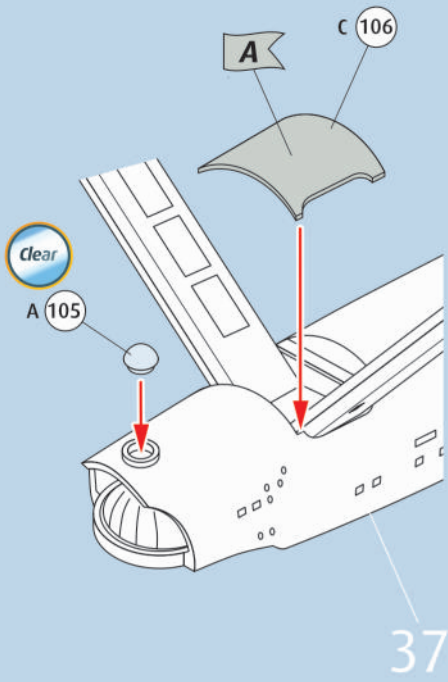
# 36



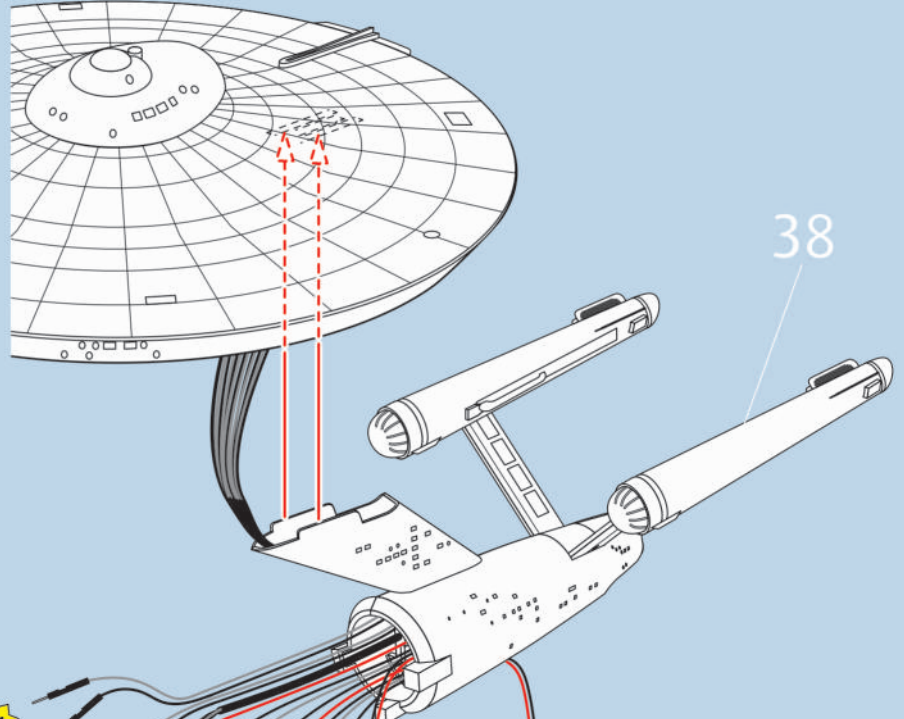
# 37



38

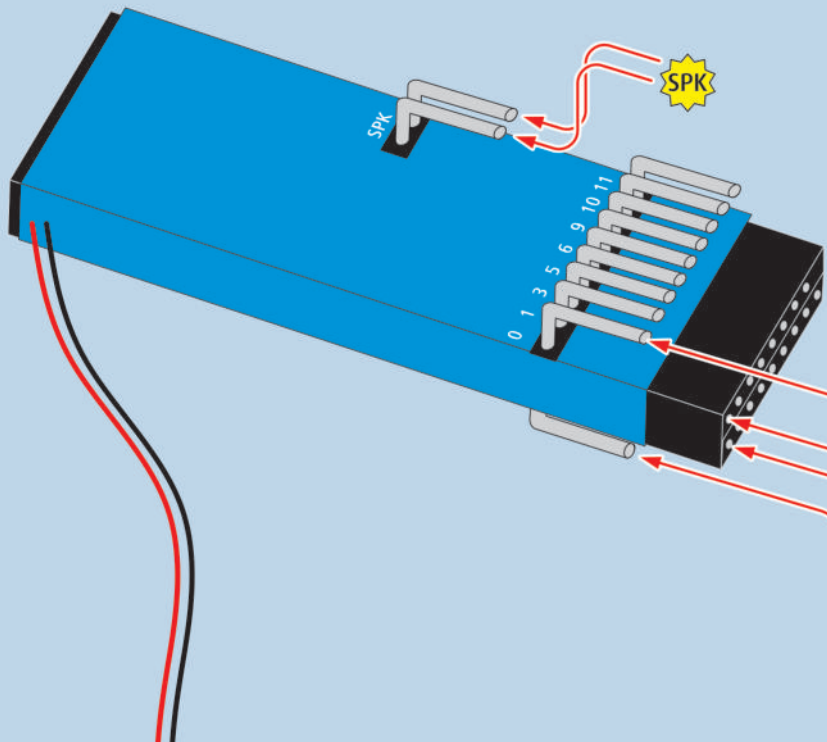
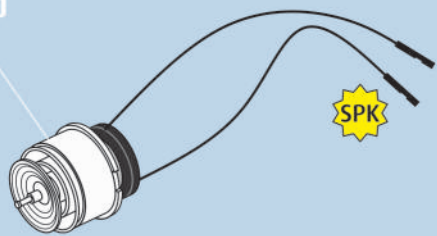


39

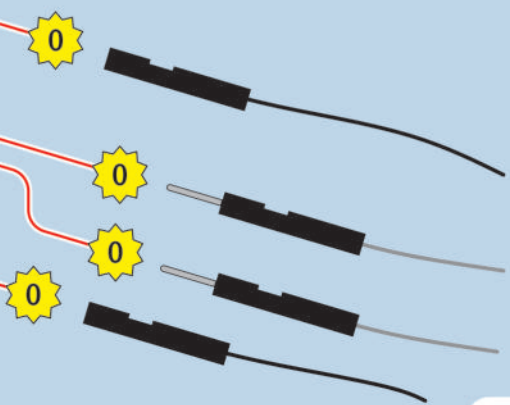


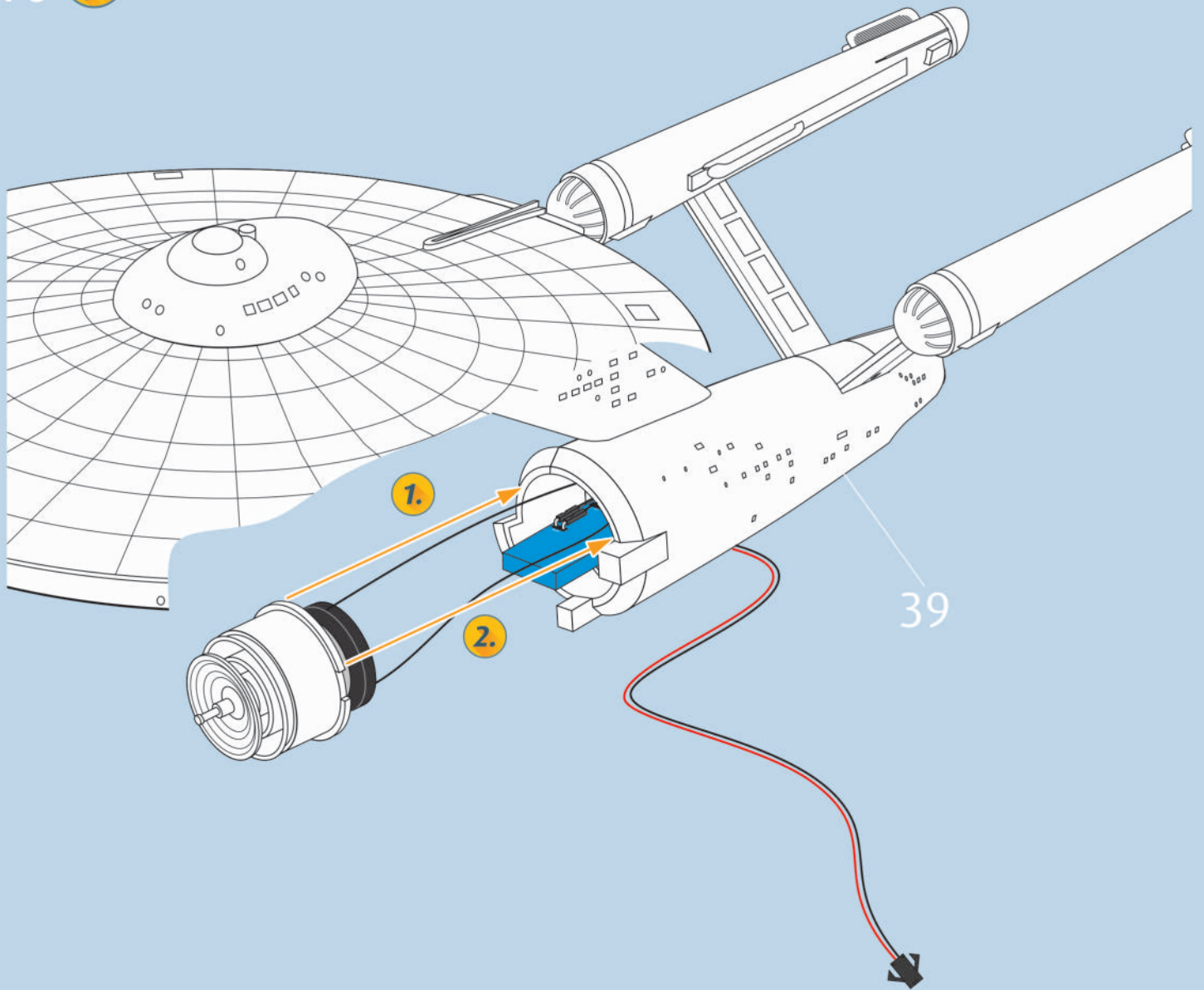
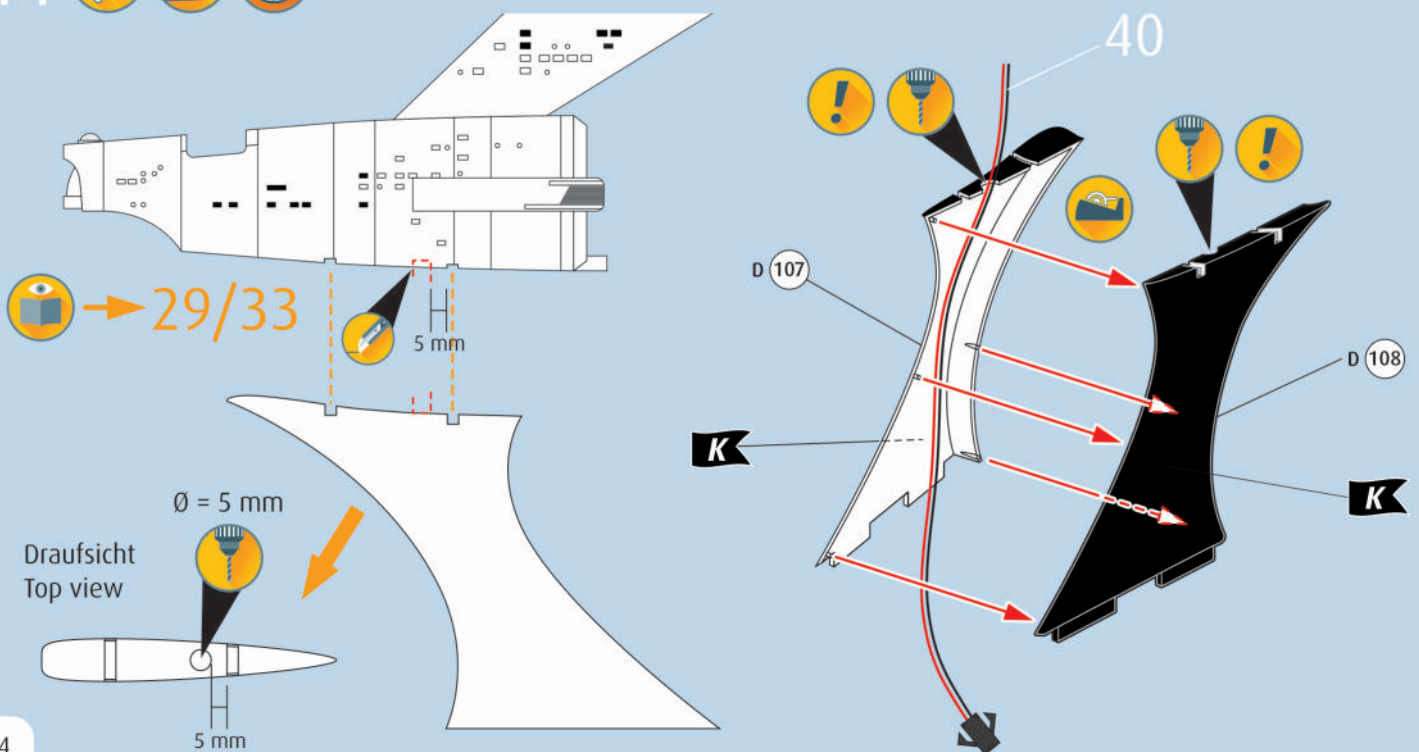
0 1 3 5 6 9 10 11

26a



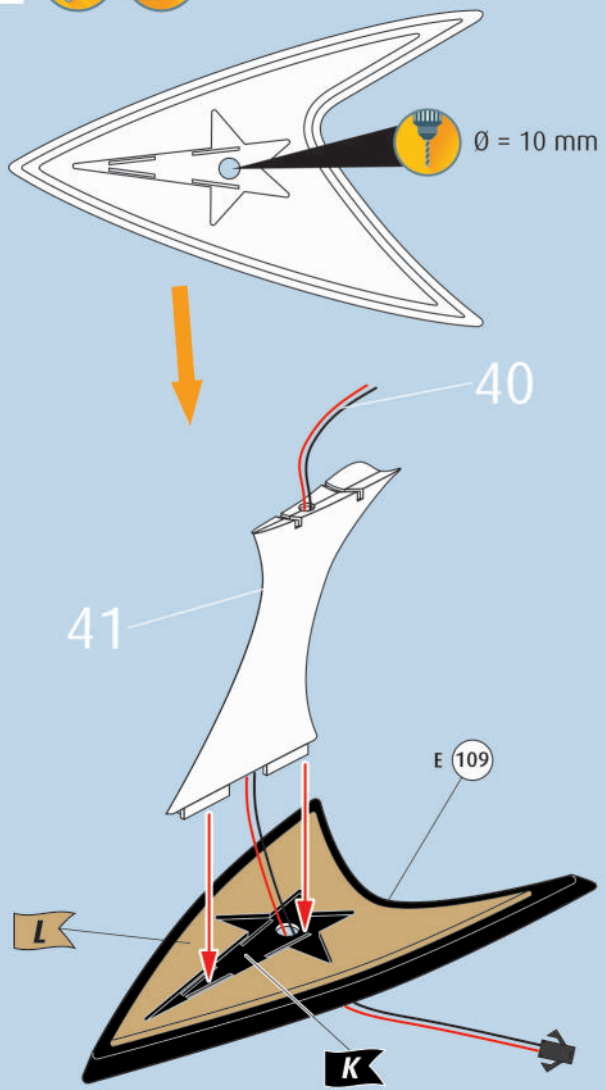
1 3 5 6 9 10 11



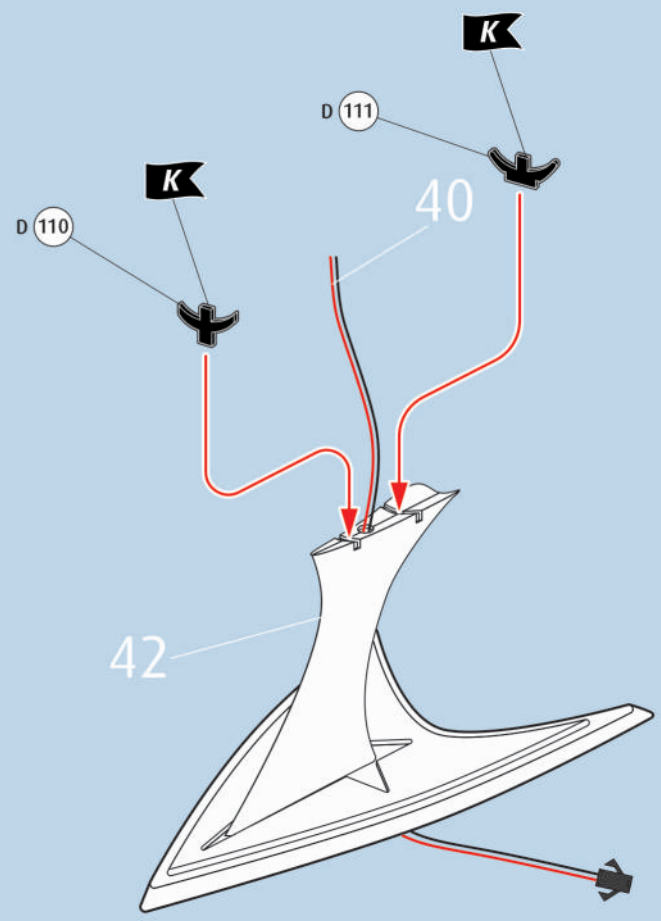
40 41   



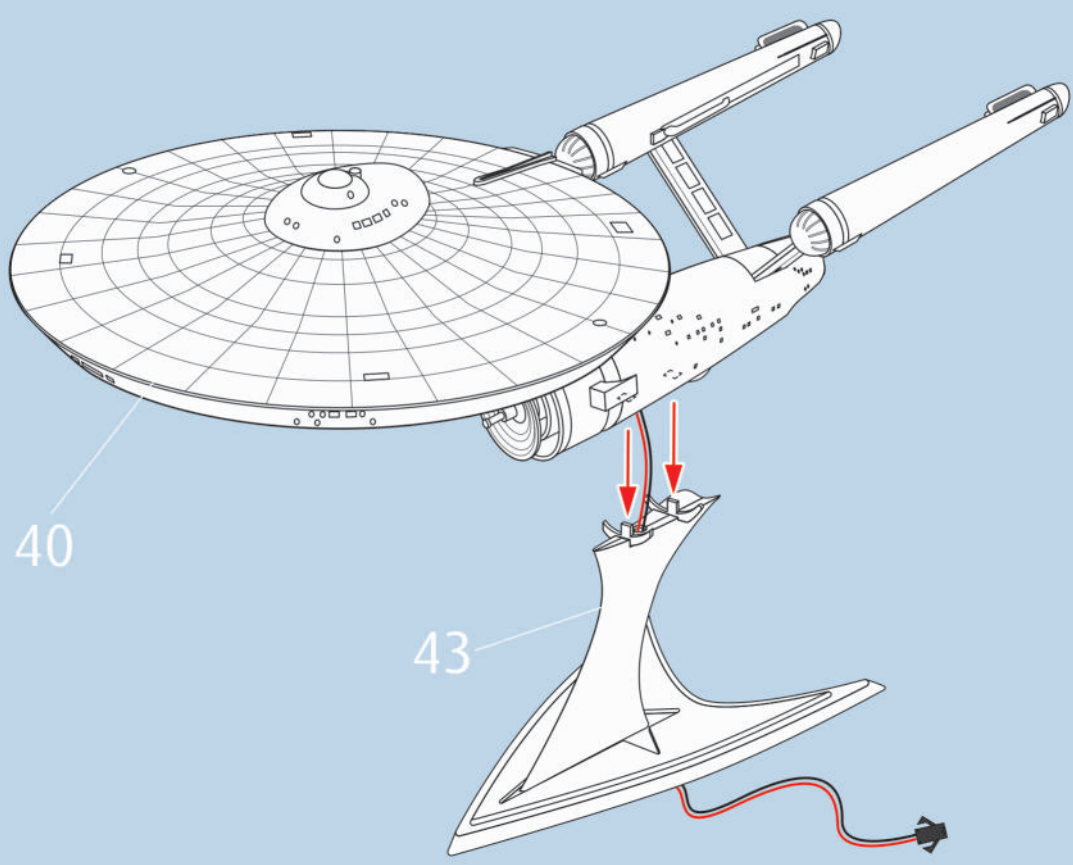
42  



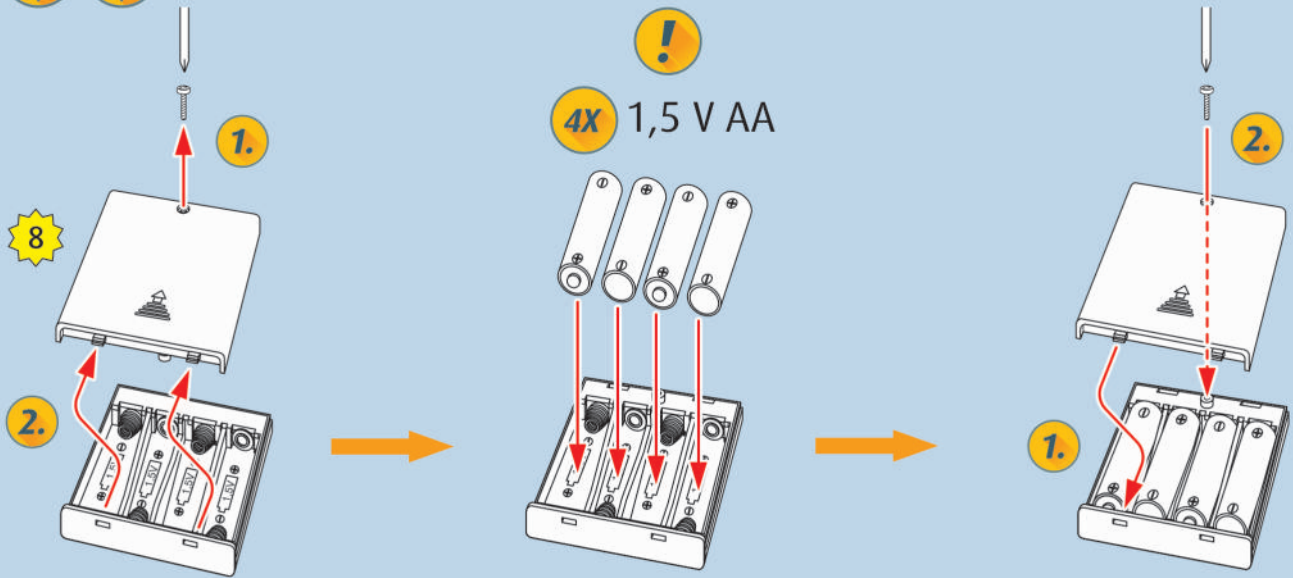
43  



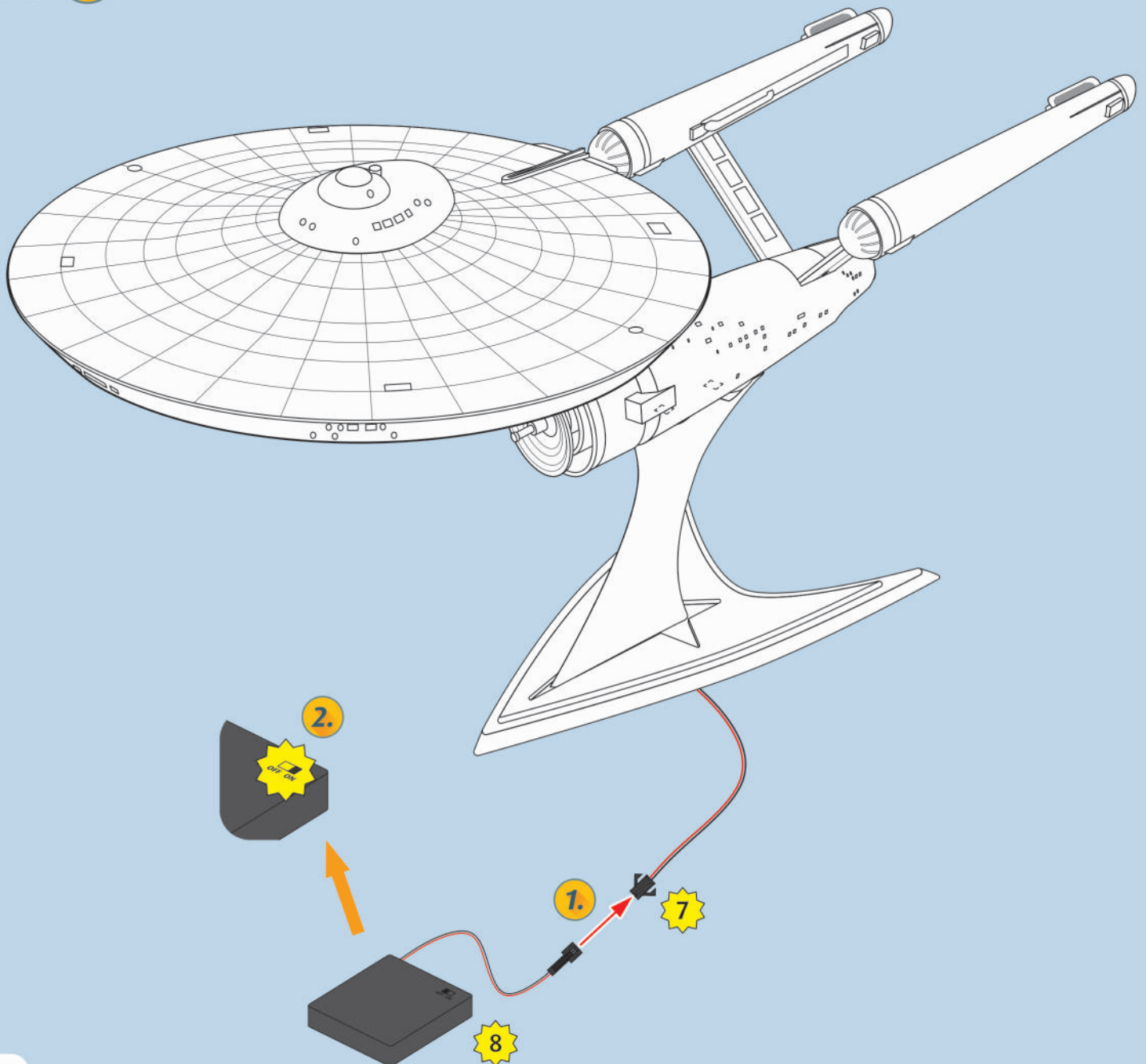
44 

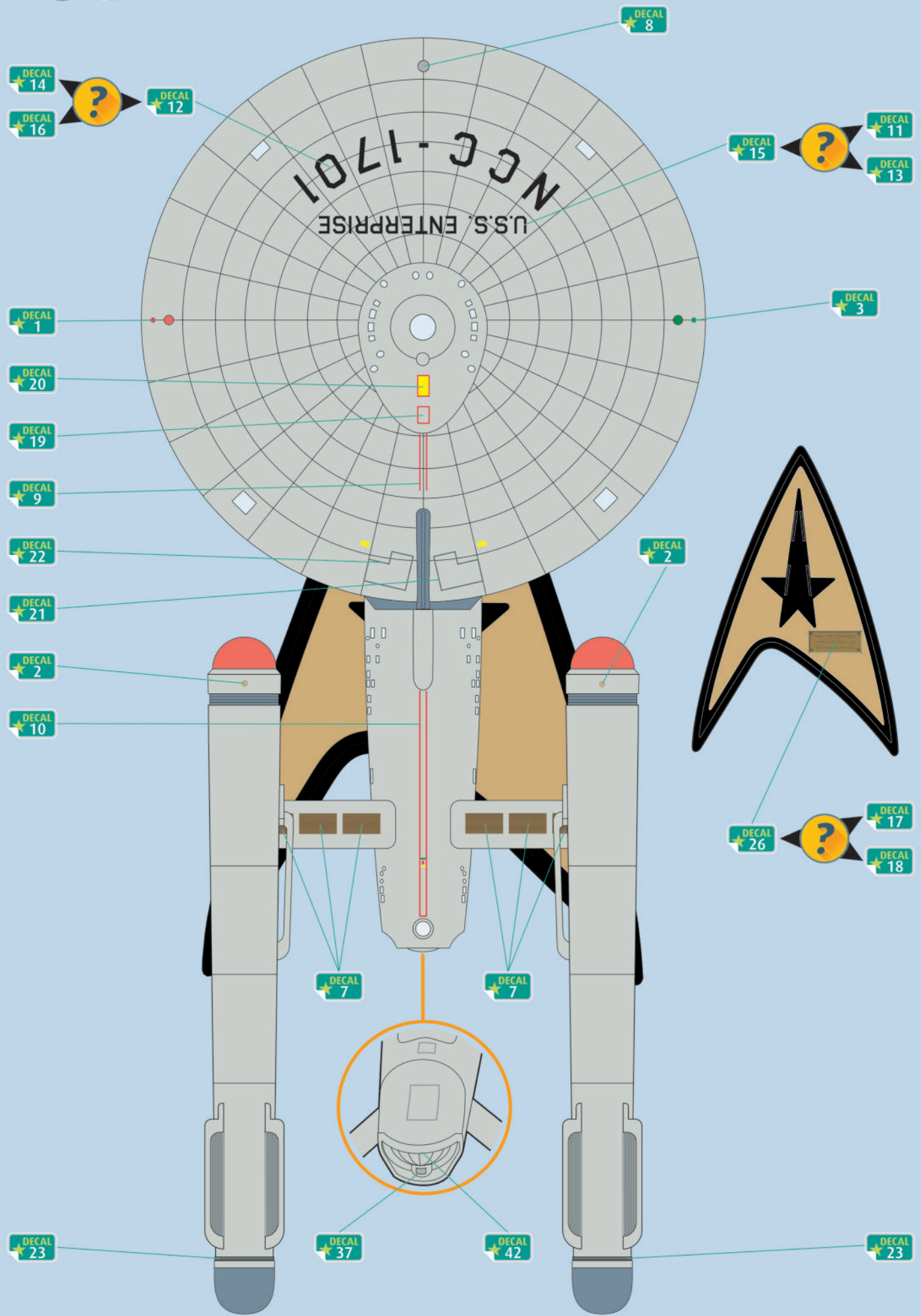


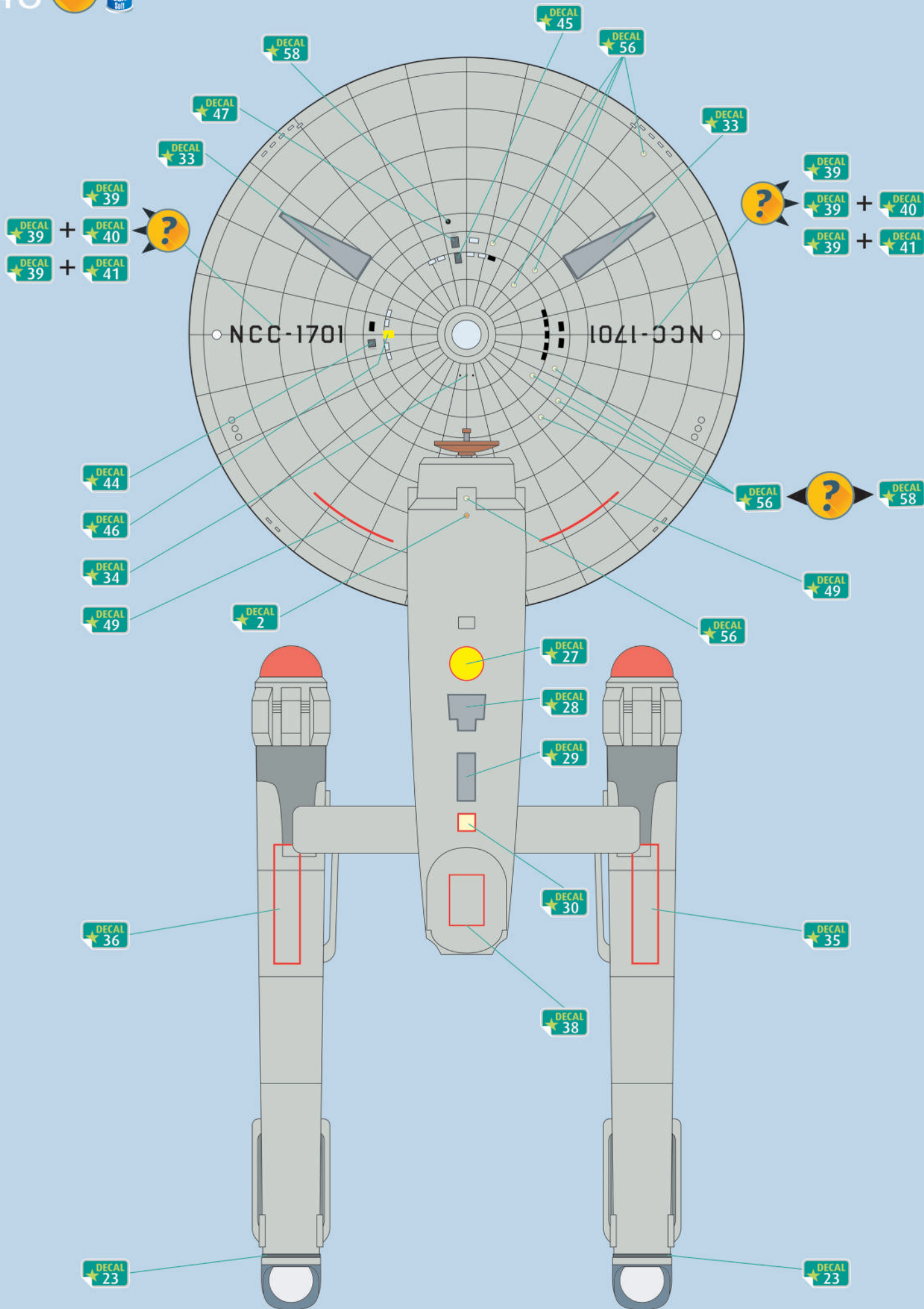
45

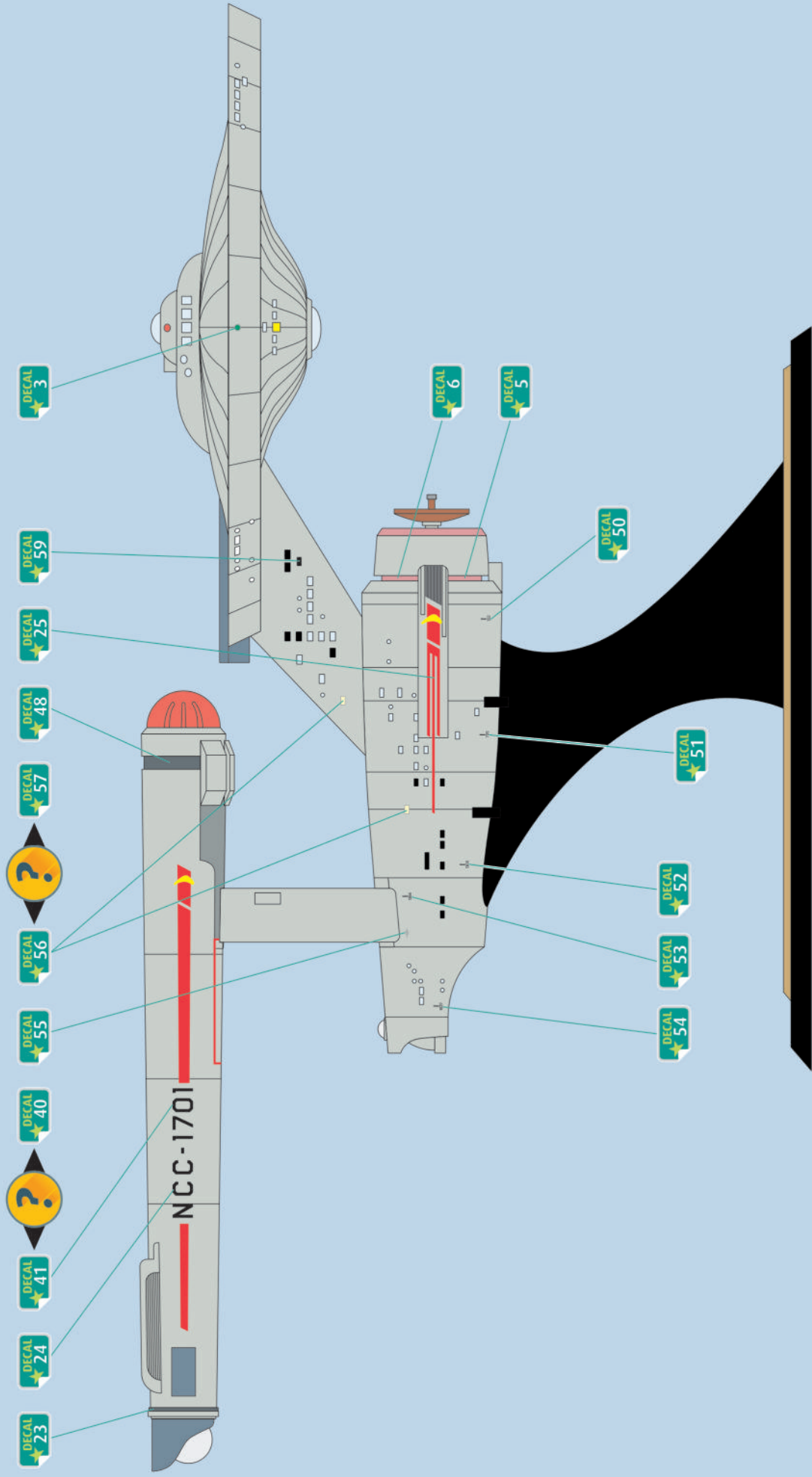


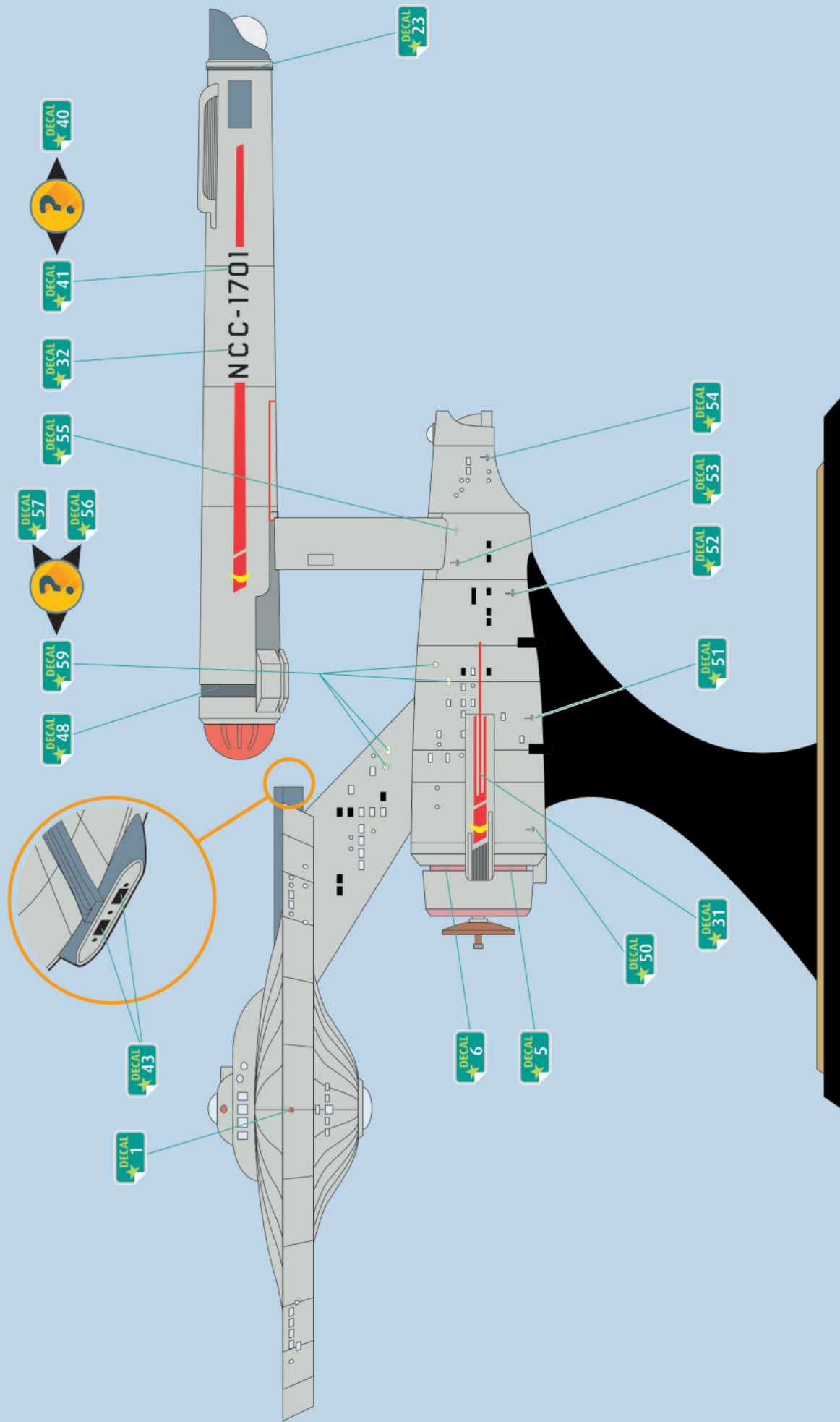
46

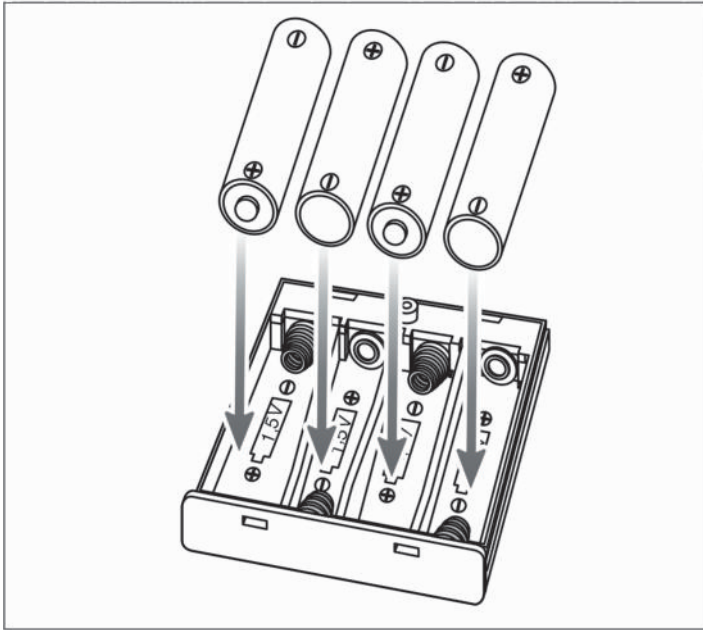












**D** Stromversorgung: / **GB** Power Supply: / **F** Alimentation: /  
**NL** Stroomvoorziening: / **E** Suministro de energia: / **I** Alimentazione:  
 --- DC 6 V: 4 x 1,5 V „AA“ (nicht mitgeliefert / not included / non incluses /  
 niet inbegrepen / no incluidas / non in dotazione)



**D** **Elektroschrotgesetz:** Nach Gebrauchsende bitte alle Batterien entnehmen und separat entsorgen. Alte elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!

**GB** **Electrical and electronic waste ordinance:** After the end of use, remove all batteries and separately dispose of all electrically operated devices at the communal collection centres for electrical and electronic waste. Dispose of the remaining parts with household waste. Thank you for your cooperation!

**F** **Réglementation sur les déchets d'équipement électrique et électronique :** À la fin de leur utilisation, retirer toutes les piles et les éliminer séparément. Remettre les vieux appareils électriques aux centres de collecte des déchets d'équipement électrique et électronique de votre commune. Le reste peut être jeté dans les ordures ménagères. Merci pour votre collaboration !

**NL** **Wetgeving voor inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:** Verwijder alle verbruikte batterijen afzonderlijk. Lever oude elektrische apparaten in bij uw gemeentelijke inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De overige onderdelen horen bij het huisvuil. Dank voor uw medewerking!

**E** **Legislación sobre residuos eléctricos:** cuando el producto alcance el final de su vida útil saque todas las baterías y deséchelas en el contenedor de recogida selectiva apropiado. Deseche los aparatos eléctricos fuera de uso en el punto limpio destinado para ello en su municipio. Deseche las demás piezas en la basura normal. ¡Gracias por su colaboración!

**I** **Legge sui rifiuti elettronici:** Una volta concluso l'utilizzo, rimuovere le batterie e smaltire separatamente i vecchi apparecchi elettrici presso i punti di raccolta comunali per i rifiuti elettrici ed elettronici. Le altre parti si smaltiscono come rifiuti domestici. Grazie per la collaborazione!



**D** Hiermit erklärt die Revell GmbH, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen Normen und Richtlinien befindet. Die Konformitätserklärung ist unter [www.revell.de/service/download-center.html](http://www.revell.de/service/download-center.html) zu finden.

**GB** Revell GmbH hereby declares that this product conforms with the applicable standards and directives. The Declaration of Conformity can be found online at [www.revell.de/en/service/download-area.html](http://www.revell.de/en/service/download-area.html).

**F** Revell GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux normes et directives en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse [www.revell.de/en/service/download-area.html](http://www.revell.de/en/service/download-area.html).

**NL** Hiermee verklaart Revell GmbH dat dit product in overeenstemming is met de toepasselijke normen en richtlijnen. Op [www.revell.de/en/service/download-area.html](http://www.revell.de/en/service/download-area.html) vindt u de conformiteitsverklaring.

**E** Por la presente, Revell GmbH declara que este producto cumple con las normas y directrices aplicables. La declaración de conformidad puede consultarse en [www.revell.de/en/service/download-area.html](http://www.revell.de/en/service/download-area.html).

**I** Con la presente Revell GmbH, dichiara che questo prodotto rispetta le norme e le direttive applicabili. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo [www.revell.de/en/service/download-area.html](http://www.revell.de/en/service/download-area.html).

**D** Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden. Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Leere Batterien müssen aus dem Gerät herausgenommen werden.

**GB** Non-rechargeable batteries may not be charged. The combination of different types of batteries as well as new and used batteries must be avoided. Batteries must be inserted according to the correct polarity (+ and -). The supply terminals must not be short-circuited. Empty batteries must be removed from the device.

**F** Ne pas recharger les piles jetables. Ne pas mélanger des piles de type différent ou des piles neuves et des piles usagées. Respecter la polarité indiquée (+ et -) lors de l'insertion des piles. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil.

**NL** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Gebruik geen batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar. Plaats batterijen altijd met de polen (+ en -) in de juiste richting. Het aanbond klemmen mogen niet worden kortgesloten. Lege batterijen dienen uit het apparaat verwijderd te worden.

**E** Las baterías no recargables (pilas) no se deben recargar. No se deben utilizar baterías de distinto tipo, ni tampoco mezclar baterías nuevas y usadas. Las baterías deben colocarse respetando la polaridad (+ y -). Los terminales de alimentación no deben ser cortocircuitados. Las pilas agotadas deben retirarse del aparato.

**I** Non ricaricare batterie monouso. Non utilizzare insieme tipi di batterie diversi e batterie usate. Inserire le batterie rispettando la giusta polarità (+ e -). I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Rimuovere le batterie scariche dall'apparecchio.

